



Nachrichten aus der Gemeinde

EDLING



Mitteilungen aus dem Rathaus

Nr. 05/2012 - 31. Jahrgang
1. Mai 2012

Hrsg. Gemeinde Edling, Anzeigen: Mühle-Verlag, 82049 Pullach
E-Mail: muehle-verlag@t-online.de

Tel.: 089/793 23 28
Fax: 089/793 84 59



KIRTAVEREIN EDLING & KINO UTOPIA



präsentiert:

GAUMONT PRÄSENTIERT
EINE QUAD PRODUKTION

ZIEMLICH BESTE FREUNDE

FRANÇOIS CLUZET
OMAR SY

Hofkino



16. MAI 2012

UM 21.00 Uhr

EINTRITT 7 EURO

KIRTAVEREIN EDLING &
KINO UTOPIA

Musikalische Unterhaltung ab 18.00 Uhr

Die Band "SCHOKOSAITEN"

IM WERKSHOF DER FIRMA GOTTWALD

!Nur bei regenfreiem Wetter!



Kino Utopia

Essen &
Trinken



Kino Utopia

Aus dem Rathaus

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am **Donnerstag, den 24.05.2012 um 20.00 Uhr** im Sitzungsraum im Rathaus statt.

Überparteiliche Wählergemeinschaft - ÜWG -

Unser nächster



findet am **Dienstag, 8. Mai** ab 20.00 Uhr in der **Schächinger Mühle** statt.

Alle Interessierte sind herzlich eingeladen.

Impressum:

Nachrichten aus der Gemeinde Edling mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Edling

Verlag: Mühle-Verlag, Inh. Isabell Häusler
Seitnerstr. 41, 82049 Pullach,
Tel. 0 89/7 93 23 28, Fax 0 89/7 93 84 59

muehle-verlag@t-online.de oder
info@grafik-wagner.de

Verantwortlich für Mitteilungen aus dem Rathaus und den übrigen redaktionellen Teil: Gemeinde Edling, Rathausplatz 2, 83533 Edling, www.edling.de

für Anzeigen: Isabell Häusler u. Günther Wagner

Anschrift: Hochhaus 26, 83533 Edling,
Tel. 08071/924154 - Fax: 08071/924155
Mobil: 0151/42634153

Druck: KS Computersatz und Druck GmbH
Semptstraße 6 - 10, 85560 Ebersberg

Liebe Leserinnen und Leser - liebe Vereine, bitte beachten Sie den Annahmeschluss!

Artikel u. Beiträge die am Samstag, oder gar erst am Sonntag bei uns eingehen, können leider nicht mehr berücksichtigt und abgedruckt werden.

Vielen Dank für Ihr Verständnis - Die Redaktion

ACHTUNG !!!

ANNAHMESCHLUSS

für den redaktionellen Teil der

JUNI-AUSGABE 2012

Mittwoch, der 16. Mai 2012

Gemeindeverwaltung

Im Monat **Mai 2012**
ist bei der GEMEINDE EDLING
an folgenden Tagen langer Behördentag:
Donnerstag, den 03.05.2012
von 14.00 - 18.00 Uhr

**Am Freitag, 18.05.2012 ist die
Gemeindeverwaltung geschlossen!**

Edlinger Gmoa-Fest in Steppach

**Pendelbus zwischen Edling und Steppach
am 28.04.2012 (Die Grünthaler)**

In diesem Jahr wird zum 1. Mal am
Samstag, den 28.04.2012 ein Bus
zwischen Edling und Steppach/Festzelt hin und her pendeln.

Der Bus fährt am Feuerwehrhaus in Edling um 19:30 Uhr los und wird dann ½-stündlich bzw. je nach Bedarf bis zum Veranstaltungsende zwischen dem Feuerwehrhaus Edling und dem Festzelt in Steppach hin und her fahren.

Stellenangebot

**Lokaljournalist/in gesucht
Interesse an Lokaljournalismus?**

Die Wasserburger Zeitung sucht derzeit freie Mitarbeiter für die Gemeinden Edling und Pfaffing. Im Vordergrund steht dabei die Berichterstattung aus dem Gemeinderat. Je nach Zeit und Interesse können aber auch alle anderen Themen aus dem Gemeindeleben aufgegriffen werden. Die Redaktion gibt unter **Tel. 08071/915510** oder redaktion@wasserburger-zeitung.de gerne weitere Informationen.

CSU-Ortsverband Edling



Ortsverband Edling

**Der CSU-Ortsverband Edling fährt am
Sonntag, 20. Mai 2012 ins Festzelt nach Rott a. Inn.**

Dort spricht **ab 19.30 Uhr** zum politischen Dämmereschoppen unser bay. **Finanzminister Markus Söder**.

Zwecks Platzreservierung bitten wir um Anmeldung.

Wir freuen uns auf zahlreichen Besuch.

Ihr CSU-Ortsverband Edling - Andreas Hohnen

www.csu-edling.de

Telefon: 08039-5221 - Telefax: 08039-5231

TelefonSeelsorge

TelefonSeelsorge ist rund um die Uhr
unter der gebührenfreien
Rufnummer **0800 111 0 111** zu erreichen.

Träger ist das Diakonische Werk Rosenheim.
www.telefonseelsorge.de

Sitzung am 19.04.2012

1. Zu folgenden Bauanträgen wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:

- Bauantrag von Frau Renate Unterhaslberger, Klinikweg 12, 85643 Steinhöring; Errichtung eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage auf Fl.Nr. 68/2, Untersteppach 15b
- Bauantrag von Herrn Hans Zausinger, Wagnerweg 22, 83544 Alpbach; Neubau einer Garage und von 2 überdachten Stellplätzen in Breitbrunn 5a-d, Fl.Nr. 889/2 und 889/3
- Bauantrag von Herrn Konrad Radlmair, Birkenstr. 15, Edling; Anbau eines Besprechungsraums an das bestehende Bürogebäude in der Birkenstr. 15, Fl.Nr. 181/25
- Antrag auf Vorbescheid von Herrn Konrad Radlmair, Birkenstr. 15, Edling; Neubau eines Wohnhauses auf Fl.Nr. 181/25, 181/26 an der Birkenstraße

2. Die mit der Gemeinde Pfaffing im Jahr 1992 abgeschlossene Zweckvereinbarung über die Versorgung der Ortsteile Schellwies und Hart (nur Anwesen Haus-Nr. 11) aus der Wasserversorgungsanlage der Gemeinde Pfaffing (nunmehr VG Pfaffing) ist abgelaufen und deshalb zu erneuern. Der Gemeinderat stimmt deshalb dem Abschluss einer neuen Zweckvereinbarung zwischen der VG Pfaffing und der Gemeinde Edling über die Versorgung der Ortsteile Schellwies und Hart (nur Anwesen Haus-Nr. 11) aus der Wasserversorgungsanlage der VG Pfaffing zu.

3. Vor einiger Zeit musste die Pumpe im Brunnen II der Wasserversorgung Edling aufgrund eines Defektes getauscht werden. Es wurde eine generalüberholte Pumpe eingebaut, die im Bauhof gelagert war. Nach Prüfung durch eine Fachfirma ist eine Reparatur der ausgebauten Pumpe nicht mehr wirtschaftlich. Aus Gründen der Betriebssicherheit sollte jedoch eine Ersatzpumpe vorgehalten werden. Aus diesem Grund wurde ein entsprechendes Kostenangebot durch die Fa. KSB eingeholt. Die Angebotshöhe beläuft sich auf 14.950,00 € zzgl. MwSt. Der Gemeinderat erteilt der Fa. KSB, 67225 Frankenthal den Auftrag zur Lieferung der angebotenen Pumpe mit einem Angebotspreis von 14.950,00 € Netto.

4. Im Rahmen der Erweiterung des Kindergartens Schatztruhe um eine Krippengruppe wurden folgende Aufträge vergeben:
Einrichtung-Mobiliar:
Fa. Wehrfritz, Rodach 27.254,12 €
Kücheneinrichtung:
Fa. Küchengalerie Follner, Edling 11.167,02 €

5. Mit Schreiben vom 04.04.2011 beantragt die VHS Wasserburg den jährlichen Zuschuss für die Erwachsenenbildung und bittet dabei um einen Betrag in Höhe von 0,50 Euro je Einwohner der Gemeinde Edling. Der Gemeinderat beschließt, der Volkshochschule Wasserburg a. Inn für das Jahr 2012 einen Betrag in Höhe von 2.100,- Euro als Zuschuss zu gewähren. Entsprechende Haushaltsmittel stehen zur Verfügung.

6. Dem DJK-SV Edling werden für die Errichtung eines Geräteschuppens in Ramsau, einer Platzbewässerungsanlage in Edling sowie der Anschaffung eines Rasenmähertraktors Zuschüsse von insgesamt 15.000,00 € gewährt.

7. Das Ergebnis der Jahresrechnung 2011 der Gemeinde Edling, einschließlich des Vermögens- und Schuldenstandes, wurde mit den in den Haushaltsbüchern ausgewiesenen Zahlen gemäß Art. 102 Abs. 2 der Gemeindeordnung (GO) dem Gemeinderat Edling bekannt gegeben. Einwände wurden nicht erhoben. Die Rücklagen der Gemeinde Edling betragen zum Jahresende 2011 3.957.794,64 €. Der Schuldenstand beträgt 1.261.716,55 €, was einer Pro-Kopf-Verschuldung von ca. 300,00 € entspricht. Der Landesdurchschnitt vergleichbarer Gemeinden beträgt 693,00 €.

Die Unternehmerinnen in Handwerk und Dienstleistung Rosenheim e.V. (UHD) treffen sich zu ihrem nächsten **Stammtisch Wasserburger Land** am **Dienstag, 08.05.2012 um 19 Uhr**

im Pfaffinger Hof, Hauptstraße 2, 83539 Pfaffing,
Tel: 08076 888-90, www.pfaffinger-hof.de.

Im Mittelpunkt stehen neben der Möglichkeit, neue Kontakte zu interessanten Unternehmerinnen zu knüpfen, das gemütliche Beisammensein, der Erfahrungsaustausch und Informationen über den Verein. Interessierte Frauen sind herzlich willkommen.

Der UHD Rosenheim e.V. ist ein Netzwerk aus selbständigen Unternehmerinnen, Frauen in Führungspositionen und im Betrieb des Ehemannes mitarbeitenden Frauen. Gegründet wurde der mittlerweile knapp 200 Mitglieder starke Verein in 2007. Die Ziele des Vereins sind die Stärkung der beruflichen und persönlichen Kompetenz, der Informations- und Erfahrungsaustausch, individuelle Fort- und Weiterbildung, ein enger Kontakt mit Wirtschaft und Politik sowie das Engagement für soziale Projekte. Neben dem monatlichen Stammtisch in Rosenheim, führen die Unternehmerinnen in regelmäßigen Abständen Regionalstammtische in München, Miesbach, Bruckmühl, Kufstein sowie im Wasserburger Land und im Chiemgau durch. Sehr wichtig ist dem Verein auch die Vernetzung mit Unternehmerinnen aus Tirol, was durch das Euregio-Projekt "Frau und Erfolg" unterstützt wurde.

Weitere Informationen erhalten Sie unter **www.uhd-rosenheim.de**.

Für Fragen zum Regionalstammtisch Wasserburger Land steht Ihnen Theresia Berger, 1. stv. Vorsitzende als Ansprechpartnerin unter Tel. 08051-959256 zur Verfügung.



Der CSU-Ortsverband Edling trifft sich zum nächsten Stammtisch am **Mittwoch, 02. Mai 2012 ab 19.30 Uhr** im Sportheim Edling (beim Amedeo).

Auch Nichtmitglieder sind recht herzlich zur Diskussion eingeladen.

Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen.
Ihr CSU-Ortsverband Edling
www.csu-edling.de
Telefon: 08039-5221

BAUGESCHÄFT



- Hochbau
- Erdarbeiten
- Umbau / Sanierung
- Putzarbeiten
- Estriche
- Baupläne
- Sachverständ. für Klein-Kläranlagen

● Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.

Telefon: 08071-3741 Fax: 08071-50286
Obersteppach 4b - 83533 Edling

Schuleinschreibung für das Schuljahr 2012/13

Vom **07.05. - 09.05.2012**, jeweils von **08:00 - 16:00 Uhr** findet an der Anton-Heilingbrunner-Realschule Wasserburg die Einschreibung für das nächste Schuljahr statt.

Schülerinnen und Schüler aus der 4. Jahrgangsstufe der Grundschule:

Für die Einschreibung benötigen wir

- das Übertrittszeugnis,
- die Geburtsurkunde,
- gegebenenfalls Ihren Sorgerechtsbeschluss und ev. ein Gutachten über Legasthenie/Lese- und Rechtschreibschwäche sowie
- ein Foto im Format 24 x 36 mm für Kinder, die weiter als 3 km von der Schule entfernt wohnen und mit dem Bus zur Schule fahren.

Das Formular für die Einschreibung finden Sie auf der Homepage unserer Schule (<http://www.realschule-wasserburg.de/>) zum Ausdrucken. Sie können es somit auch bequem schon zu Hause ausfüllen.

Schülerinnen und Schüler aus der 5. Klasse einer Haupt- oder Mittelschule: Eine Anmeldung ist nur mit dem Jahreszeugnis der 5. Klasse möglich, also am Ende des Schuljahres. Wenn Sie vorhaben Ihr Kind bei uns einzuschreiben, möchten wir Sie trotzdem bitten im o. g. Zeitraum vorbeizukommen und eine Voranmeldung abzugeben. Dafür sind keine Unterlagen nötig.

Wir freuen uns, dass wir Ihnen im nächsten Schuljahr einige attraktive Angebote für die Fünftklässler machen können:

Gebundene Ganztagsklasse

Die gebundene Ganztagsklasse soll im Schuljahr 2012/13 ein pädagogisch sinnvolles und abgestimmtes Angebot an die Eltern der Fünftklässler sein. Dabei wird besonderer Wert auf eine Rhythmisierung des Schultages, Stillarbeitsphasen zur Übung, Vertiefung, Differenzierung und Erledigung der Hausaufgaben sowie Angebote zur Förderung individueller Begabungen und zur

sinnvollen Freizeitgestaltung gelegt. Die Ausweitung unseres Ganztagsangebotes soll auch das Wahlfächerangebot für unsere Realschülerinnen und Realschüler verbessern. Unser Ziel ist es, dass sich das Wahlfächerangebot der Schule in den sozialen, sportlichen, kreativen und musischen Bereichen für die Schülerinnen und Schüler erweitert. Das Angebot der Realschule Wasserburg sieht für die Schülerinnen und Schüler der betreffenden Klasse an vier Wochentagen (Montag bis Donnerstag) einen durchgehend strukturierten Unterricht von grundsätzlich jeweils 07:50 bis 16.00 Uhr an der Schule vor. Alle Schülerinnen und Schüler sind zur Teilnahme an allen vor- und nachmittäglichen Aktivitäten verpflichtet.

Die Gestaltung des Stundenplans basiert auf dem Prinzip der Rhythmisierung, wobei ein Wechsel zwischen konzentrierten Erarbeitungs- und Lernzeiten, Übungseinheiten, Entspannungsphasen sowie Phasen des praktischen Tuns stattfindet. An jedem Schultag ist eine einstündige Lernzeit vorgesehen, in der sich die Schüler auf die verschiedenen Fächer des kommenden Schultags vorbereiten. Dabei steht ihnen ein als Lerncoach ausgebildeter Lehrer in dieser Stunde zur Seite. Das gebundene Ganztagsangebot beinhaltet eine tägliche Mittagsverpflegung, die grundsätzlich für alle Schülerinnen und Schüler verpflichtend im Klassenverband stattfindet. Ein zentrales Anliegen des pädagogischen Konzepts besteht darin, die Mittagspause sinnvoll und gesund zu gestalten. Dabei soll auch auf angemessenes Verhalten bzw. gepflegte „Tischmanieren“ geachtet werden. Weiterer integraler Bestandteil der gesunden Mittagspause ist eine „bewegte Pause“ oder „Spielpause“ nach dem Essen, in der im Wechsel leichte sportliche und spielerische Aktivitäten angeboten werden.

Offene Ganztagsbetreuung

Für die Schülerinnen und Schüler der 5., 6. und 7. Jahrgangsstufe bieten wir außerdem eine offene Betreuung am Nachmittag von 13:00 - 16:00 Uhr an. Dieses Angebot richtet sich vor allem an Eltern, die nur an 2 oder 3 Tagen eine Betreuung wünschen oder die ihr Kind z. B. in der Bläserklasse anmelden wollen. Die Schülerinnen und Schüler beginnen den Nachmittag auch mit einem gemeinsamen Mittagessen. Im Anschluss findet eine Hausaufgabenbetreuung (keine Nachhilfe) und eine Spielzeit statt. In der offenen Ganztagsbetreuung können alle Wahlfächer- und Förderangebote wahrgenommen werden.

Bläserklasse

Seit vielen Jahren musizieren an unserer Schule jeweils zwei Bläserklassen. Alle Kinder lernen ein Blasinstrument zu spielen. Der Musikunterricht erfolgt in Gruppen oder einzeln, die Anzahl der Musikstunden ist auf drei erhöht. Unterstützt wird die betreuende Musiklehrerin, Frau Haindl, von Mitgliedern der Stadtkapelle Wasserburg. Für die Miete der Instrumente und alle anderen damit verbundenen Unkosten wird ein Beitrag von 44 € monatlich fällig. Die Bläserklasse ist mit der offenen Ganztagsbetreuung kombinierbar.

Die Anmeldung für diese Angebote erfolgt mit der Einschreibung und ist für ein ganzes Schuljahr verbindlich. Sollten Sie noch Fragen zu diesen Angeboten haben können Sie uns gerne anrufen (08071 9296-0).

SERVICEPARTNER

SP: Kainz

Audio, Video, TV, Hausgeräte



Kim glei
wieda, I bi beim
Kainz und
kaaf wos
gscheids!

**Roßhart 12
83533 Edling**

Tel.: 0 80 71 / 9 32 10 - Fax: 0 80 71 / 9 32 12

SERVICEPARTNER



Küchen Galerie

KÜCHEN GALLERY



Staudhamer Str. 27 - 83533 Edling · Marienplatz 1a - 83512 Wasserburg/Inn

fon (08071) 10 39 - 26	fon (08071) 10 34 - 47
fax (08071) 10 39 - 30	fax (08071) 10 34 - 48
www.kuechengalerie-follner.de	www.kochtraeume-follner.de
info@kuechengalerie-follner.de	info@kochtraeume-follner.de

»Der beste Weg zur neuen Küche, ist der direkte Weg zu uns.«
Günther Follner, Inhaber

Kochträume am Marienplatz





HOFKINO in Edling

Liebe Edlinger,

am **16. Mai 2012 ab 18.00 Uhr** veranstaltet der Kirtaverein Edling e.V in Zusammenarbeit mit dem Kino Utopia aus Wasserburg im **Werkshof der Fa. Gottwald ein Hofkino.** (Hauptstraße 4, gegenüber Klosterkindergarten)

Gezeigt wird der Film **"ZIEMLICH BESTE FREUNDE"**.

Ab **18.00** spielt die Band **"SCHOKOSAITEN"**.

Filmbeginn ist um 21.00 Uhr.

Der Eintritt kostet 7 Euro.

Für Essen und Trinken ist natürlich auch gesorgt.

Die Vorführung findet nur bei regenfreiem Wetter statt.

Wir zeigen Umweltfreundliches Kino:

Wir appellieren an alle Besucher, zu Fuß oder mit dem Radl zur Vorführung zu kommen. Vielen Dank hierfür schon mal im voraus. Der Kirtaverein Edling e.V und das Kino Utopia Wasserburg freut sich auf ihr kommen.

Anbei noch ein kleiner Auszug aus der Geschichte des Films, den wir zeigen wollen:

Philippe führt das perfekte Leben. Er ist reich, adlig, gebildet und hat eine Heerschar von Hausangestellten - aber ohne Hilfe geht nichts! Philippe ist vom Hals an abwärts gelähmt. Eines Tages taucht Driss, ein junger Mann, der gerade aus dem Gefängnis entlassen wurde, in Philippes geordnetem Leben auf. Driss will eigentlich nur einen Bewerbungsstempel für seine Arbeitslosenunterstützung, und auf den ersten Blick eignet sich das charmante Großmaul aus der Vorstadt auch überhaupt nicht für den Job als Pfleger. Doch seine unbekümmerte, freche Art macht Philippe neugierig. Spontan engagiert er Driss und gibt ihm zwei Wochen Zeit, sich zu bewähren. Aber passen Mozart und Earth, Wind & Fire, Poesie und derbe Sprüche, feiner Zwirn und Kapuzenshirts wirklich zusammen? Und warum benutzt Philippe eigentlich nie den großartigen Maserati, der abgedeckt auf dem Innenhof steht? Es ist der Beginn einer verrückten und wunderbaren Freundschaft, die Philippe und Driss für immer verändern wird.

F 2011, Olivier Nakache, Eric Toledano, 110 Min.

Mit François Cluzet, Omar Sy, Audrey Fleurot,

Joséphine de Meaux, Clotilde Mollet, Anne Le Ny u.a.

- mb -

Am 13. Mai ist Muttertag!

Wir haben von **9.00 - 12.00 Uhr** geöffnet. Ludwig Ried

Zaubergarten
Baumschule
Garten- u. Landschaftsbau - Floristik

Reisach 8

83512 Wasserburg

www.zaubergarten-ried.de

Tel.: 0 80 71 - 92 27 67 0

Fax: 0 80 71 - 92 27 67 1

Die Schätze des
Gemeindekindertagens
Schatztruhe

sagen Danke bei Frau Schechtl!



Am 27.03.2012 machten sich die Kinder der Schatztruhe auf den Weg! Ziel war die Firma Schechtl bei der sich alle für eine großzügige Spende bedanken.

www.grafik-wagner.de

med. **Fußpflege**

& Wellness

83533 Edling
Hochfellnstraße 5a

Telefon: 0 80 71 / 9 51 34

Mobil: 01 72 / 9 08 20 66

Für Berufstätige ist die Praxis

Mo., Die. und Mi. bis 20.00 Uhr geöffnet.

Termine nach Vereinbarung - Hausbesuche

**Baustoffe
Freiberger**

Baustoffe. Fliesen. Natursteine.

NEU - Farben-Mischcenter - NEU

Sie wählen den Farbton, wir mischen ihn für Sie!

- Fassadenfarben - Innenwandfarben -
- Bautenlacke - Lasuren -

Sofort zum mitnehmen - MIPA- FARBEN -
Qualitätsfarben aus Bayern!

Lorenz Freiberger Baustoffe GmbH
Am Sonnenpoint 2 - 83533 Edling

Telefon (0 80 71) 80 58
Telefax (0 80 71) 40 75 4

Volksschule Edling (Grund- u. Mittelschule)

Suppe mit Fleischeinlage Mensa einmal anders

Mensa und Aula der Franziska-Lechner-Schule wurden wieder einmal zur Theaterbühne. Einer der vier gespielten Sketche vor den Osterferien parodierte Szenen in einem „feinen“ Restaurant. 12 Kinder aus den Ganztagesklassen hatten bei Kirsten Lossin die witzigen Szenen innerhalb weniger Wochen einstudiert. Die Schauspieler selbst finden, dass sie in dieser Zeit große Fortschritte in Teamwork, deutlichem Sprechen, Improvisation und Merkfähigkeit gemacht haben. Ziel der Aufführung ist nicht Perfektionismus bis ins letzte Detail, sondern die Freude der Kinder am Spiel vor Publikum und die Bestätigung des eigenen Könnens. Schüler, Lehrkräfte, Eltern und Herr Bürgermeister Schnetzer belohnten die Leistungen der Schüler mit großem Applaus.



Bürger-Solkraftwerk-Edling

Solarstrom Edling

Unsere Anlage hat im März sagenhafte **6019 kWh** Sonnenstrom eingespeist.

Das entspricht einem Monatsertrag von 111,2 kWh pro Kilowatt Moduleistung (kWp).



Nur der März 2011 war ein kleinwenig besser. Ab ersten April gelten neue EEG-Einspeiseregeln. Diese werden voraussichtlich Mitte Mai von der Politik rückwirkend beschlossen. Für Neuanlagen bis 10 kWp dürfte es dann noch 19,5ct Einspeisevergütung geben. Künftige Absenkungen sollen in kleinen 1%-Schritten monatlich erfolgen, abhängig von den bundesweiten Zubauzahlen. Der Eigenverbrauchsbonus entfällt. Weitere technische Auflagen sind ebenfalls geplant, z.B. Fernsteuerbarkeit.

Der tatsächliche Eigenverbrauch wird immer interessanter. Eine Wirtschaftlichkeit ist durchaus gegeben, aber abhängig von den Anlagenpreisen und den konkreten gesetzlichen Vorgaben. Also Augen und Ohren auf.

Nächstes Jahr wird es sicherlich noch enger. Der Einfluss der großen vier Stromkonzerne wird immer deutlicher. Diese ganzen neuen Hürden haben nur das Ziel die Dezentralisierung der Stromversorgung aufzuhalten.

PV-Strom ist umweltverträglich und jetzt bereits günstiger als private Haushalte für Strombezug zahlen müssen.

Bürger-Solkraftwerk-Edling GbR
Alois Schrank und Christian Hengstberger, Edling

Ostereiersuche im Kindergarten Hänsel & Gretel

In diesem Jahr hat sich der Osterhase etwas Besonderes für die Kinder des Gemeindekindergartens Hänsel & Gretel ausgedacht: die Nester befanden sich in leuchtend gelben und orangefarbenen Sonnenkappen.



Die zunächst mit Eiern und Schokohasen gefüllten frechen Kopfbedeckungen werden nun mit großer Begeisterung beim Spielen im Freien getragen, schützen vor Sonnenstrahlen und lassen deutlich erkennen, zu welcher Gruppe jedes Kind gehört:
gelbe Kappe= Hänselgruppe,
orangefarbene Kappe= Gretelgruppe.

Danke lieber Osterhase!

Der Elternbeirat im Kindergarten Hänsel & Gretel



Kinder der Gretelgruppe mit Osternestern und den neuen Kappis

Terminankündigung

Am **Sonntag, den 17. Juni 2012** findet unser
Langschläferflohmarkt statt.

Um 10 Uhr ist Beginn auf dem Bolzplatz am Feuerwehrhaus
in Edling. Nähere Informationen folgen.

Wasserburger Bach-Chor

JOHANN SEBASTIAN BACH

- Osteroratorium BWV 249
- Bleib' bei uns, denn es will Abend werden, Kantate BWV 6
- Lobet Gott in seinen Reichen, Himmelfahrtsoratorium BWV 11

Samstag, 19. Mai 2012, 20 Uhr
Rathausaal Wasserburg

Sonntag, 20. Mai 2012, 19 Uhr
Pfarrkirche Rott am Inn

Weil wir oft gefragt werden, wie wir die Einnahmen, die wir bei unseren Konzerten erzielen verwenden, möchte ich mir erlauben darauf hinzuweisen, dass der Erlös eines Konzertes keinesfalls der Gewinnanhäufung des Vereins dient (die Chormitglieder erhalten keine Vergütung, sondern zahlen Mitgliedsbeiträge). Nach Abzug aller Kosten (für Orchester, Solisten, Proben, Noten etc.) bleibt zumeist ein Defizit in der Chorkasse. Nur die finanzielle Unterstützung durch Sparkasse, Stadt oder Landkreis ermöglicht es uns, Konzerte mit professionellen Orchestern und Solisten zu veranstalten.

*Roswitha Betz-Heindl
(Öffentlichkeitsarbeit Wasserburger Bach-Chor)*

Die unabhängige Bürgergemeinschaft (UBG) Edling im Münchner Landtag

Im März starteten 26 Edlinger Bürger zur Besichtigung des Münchner Landtags. Die Anfahrt mit Zug und Tram klappte problemlos. Am Landtag wurden die Edlinger bereits von Maria Noichl, Landtagsabgeordnete der SPD, erwartet. Sie führte souverän, kompetent und kurzweilig durch die Landtagsräumlichkeiten und berichtete mit viel Begeisterung von ihrer Tätigkeit als Abgeordnete. Zum Ausklang trafen sich die meisten noch im nah gelegenen Biergarten am Wienerplatz um den herrlichem Sonnenschein und ein bisschen Münchner Flair zu genießen. Für Frau Noichl, gab es als kleines Dankeschön Apfelsaft von der Edlinger Streuobstwiese.



Bestattungshilfe RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern
Individuelle Bestattungsformen - Bestattungsvorsorge

Besuchen Sie unsere neue Internetseite:
www.bestattungshilfe-riedl.de

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen
oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

85560 Ebersberg	Tel. 0 80 92 / 8 84 03
83533 Edling	Tel. 0 80 71 / 5 26 44 40
85653 Aying	Tel. 0 80 95 / 87 59 08
83539 Rettenbach	Tel. 0 80 39 / 13 45
83527 Haag i. Obb.	Tel. 0 80 72 / 37 48 48



Telefon
08092 / 88403
Tag und Nacht
erreichbar!



Fliesen - Platten Mosaikverlegung

C. Bamming

- Meisterbetrieb -

Blumenstraße 36
83533 Edling

Telefon: 0 80 71 - 58 06



Alzheimer?



ALZHEIMER
FORSCHUNG
INITIATIVE e.V.

Kreuzstr. 34 - 40210 Düsseldorf
www.alzheimer-forschung.de

Forschung ist nötig.

Sie wollen mehr wissen? Wir informieren
Sie kompetent und kostenlos unter:

0800 / 200 400 1 (gebührenfrei)

516

Garten- und Landschaftsbau Steinbauer



- Neuanlagen und Umgestaltung
- Pflanz- u. Pflegearbeiten
- Erdarbeiten, Mauer- und Wegebau

Steinbauer Sascha; Tegernauer Straße 30; 83550 Emmering
Tel: 08039/902231; Mobil: 0172/5270514
garten-steinbauer@t-online.de

www.grafik-wagner.de



Dani's Fußpflege



Daniela Ganser

Eichenweg 1 Falkenweg 3
83567 Stadt 83533 Edling

Tel.: 08073/2015

Mobil: 0176/19300033

- med. Fuß- u. Nagelpflege
- Orthesentechnik
- Fuß- u. Beinmassagen
- Behandlung von Dornschielen, Hornhaut und Schrunden
- Fußreflexzonenmassage
- mobile Fußpflege (Hausbesuche)

Schwarz & Dietrich • Dachdecker-Meisterbetrieb

Tel. 08071/956 16 • Fax 08071/40295 • Am Gewerberg 3
83533 Edling



Altbau-Sanierung
Neueindeckungen mit einschlägigen Spenglerarbeiten
Flachdach-Abdichtungen
Fassaden-Verkleidungen
Reparaturarbeiten
Asbestentsorgung n. TRSG 519





STAUDENGÄRTNEREI CHRISTIAN MÜLLER

STAUDEN • KRÄUTER • GRÄSER • FARNE

Lebendige Vielfalt für Ihren Garten

Öffnungszeiten:

Dienstag und Freitag 9.00 - 19.00 Uhr
Samstag 9.00 - 14.00 Uhr

Eschlbach 158
83539 Pfaffing
Tel.: 08076/8857229
www.stauden-mueller.de







YUKON



bei Regen im Krippnerhaus

VVK 12 € / 8 € ermäßigt
VR Bank Edling
Unifoto Wasserburg
www.ak-edling.de



Mythos Yukon. Kaum ein Fluss steht so sehr für Wildnis und Abenteuer. Über 3000 Kilometer zieht sich der Yukon durch die subarktische Tundra in Kanada und Alaska. Er fließt durch unberührte, fast menschenleere Natur. Es ist das Reich der Bären, Wölfe und Adler. In seinem selbst gebauten Kanu aus Birkenrinde folgt der Arzt und Journalist Dirk Rohrbach diesem Mythos. Er trifft auf Relikte des Goldrauschs und indianische Dörfer, spricht mit Häuptlingen, Trappern und Aussteigern, isst mit den Einheimischen Caribou, Elch und fangfrischen Lachs. Er lernt eine raue, gnadenlose, aber auch immer wieder atemberaubend majestätische Welt zu kennen. Und er lernt sich selbst neu kennen, auf dieser epischen durch den endlos weiten Norden Amerikas.

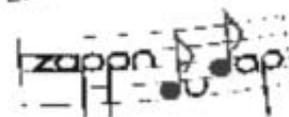
Was **zappn du dap** heißt, findet man in keinem Wörterbuch. Bei der Namengebung des Chors vor gut fünf Jahren standen lediglich einige Klangsilben Pate, wie sie für die kreativ-fetzigen Arrangements und Eigenkompositionen des Chorleiters und Pianisten Ernst Hofmann typisch sind.

Gut dreißig sangesfreudige Damen und Herren aus Wasserburg und Umgebung präsentieren unter seiner musikalischen Leitung vor allem bekannte deutsch- und englisch-sprachige Lieder und Schlager von den goldenen 20er Jahren bis in die Gegenwart. Im Repertoire befinden sich aber auch Eigenproduktionen von Max Dietrich (Text) und Ernst Hofmann (Musik) wie „Jeder füttert seinen Affen anders“, „Phrasendrescher-Kanon“ oder „Inntro“, eine Liebeserklärung an Wasserburg.

Der 1991 gegründete Chor der Kreismusikschule Bamberg audida gibt unter der Leitung von Harald Schneider jährlich ein bis zwei Konzerte in unterschiedlichen Musikrichtungen - von Purcells Oper „Dido und Aeneas“ bis hin zu internationaler Folklore, von Brahms-Liedern und Bach-Kantaten bis zu Beatles- und Abba-Songs. Im „Chorduett“ werden dabei auch immer wieder gemeinsame Auftritte mit anderen Chören aus ganz Deutschland initiiert. Anlässlich der Landesgartenschau 2012, die in Bamberg stattfindet, hat der Chor diesmal die Rose zum Thema seines neuen Programms gewählt.



Eine heiter beschwingte Matinee mit den Chören



Wasserburg
Leitung: Ernst Hofmann

audida

Bamberg
Leitung: Harald Schneider

Benefizkonzert zugunsten des Vereins
„Hilfe für Rumänische Waisenkinder e. V.“

Sonntag, 20. Mai, 11 Uhr
im Krippnerhaus, Edling

Eintritt frei



Rathausplatz 7
83533 Edling

**ELEKTROPLANUNG
INSTALLATION
KUNDENDIENST
ALARMANLAGEN**

Günter

WEIß GmbH

Telefon 0 80 71 / 504 59
Telefax 0 80 71 / 86 63



St. Jakobus in Urschalling Samstag, 12. Mai

Abfahrt 12.15 Uhr am Rathausplatz Edling

Von Edling fahren wir mit privaten PKW's nach Prien. (Fahrgemeinschaften). Unter ortskundiger Führung erreichen wir in einer etwa einstündigen Wanderung von Prien aus das auf einer Anhöhe gelegene romanische Kirchlein in Urschalling mit seinen weltberühmten farbenprächtigen Fresken aus dem 14. Jahrhundert.



Unterwegs erfahren wir Wissenswertes über die heimische Natur, die Landschaft und deren Bewohner. In der kleinen Dorfkirche St. Jakobus bekommen wir eine umfassende Kirchenführung und können bei hoffentlich sonnigem Wetter den wunderschönen See- und Bergblick genießen.

Bevor wir wieder nach Prien zurück wandern haben wir die Möglichkeit beim uralten Mesnerwirt zu Kaffee und Kuchen einzukehren.

Kosten für die Führung: 7 €;

**Anmeldung und Infos
wegen Fahrgemeinschaften nach Prien
bei Maria Hiebl, Tel.: 08071 4381.**

"Klassik im Krippnerhaus" Kammerkonzert am 16. Juni 2012

Nach einer halbjährigen „schöpferischen Pause“ freuen wir uns, allen Musikfreunden aus Edling und Umgebung das 5. Kammerkonzert der Edlinger Konzertreihe „Klassik im Krippnerhaus“ ankündigen zu dürfen.

Der Termin ist **Samstag, der 16. Juni 2012 um 20 Uhr**, ein (hoffentlich) lauer Sommerabend - auf dem abwechslungsreichen Programm stehen diesmal Werke von Mozart, Tschaikowsky, Chopin u.a. für **Violoncello, Violine und Klavier** in unterschiedlicher Besetzung.

Dabei freuen wir uns sehr, den renommierten Cellisten **Edgar Gredler** als neuen Gastsolisten unserer Konzertreihe begrüßen zu dürfen; als ehemaliger Solocellist des Münchner Rundfunkorchesters ist er durch seine vielseitige internationale Konzerttätigkeit, sowie zahlreiche CD-Einspielungen und Rundfunkaufnahmen bekannt im In- und Ausland.

Außerdem wird das Ehepaar **Dr. Peter und Yume Hanusch** nach längerer Zeit wieder als Duo (Violine/Klavier) zu hören sein, wobei die Moderatoren Dr. Wolfgang Klein und Dr. Peter Hanusch das Publikum in bewährter Weise mit kurzweiligen Werkeinführungen durch den Abend begleiten.

Der Vorverkauf für das Konzert beginnt am **14. Mai 2012**, Karten zu 15 € (erm. 12 €) sind bei der VR Bank Edling und bei Unifoto Braunsperger in Wasserburg erhältlich. Nähere Informationen auch im Internet unter: www.klassik-im-krippnerhaus.de
Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

VORSCHAU:

Auch für die beliebte Kinderkonzert-Reihe „Klassik junior“ laufen bereits die Vorbereitungen - mehrere Vorstellungen für Kindergärten und Grundschulen sind voraus-sichtlich von 22. - 25. Oktober 2012 im Krippnerhaus geplant. Weitere Informationen finden Sie im Herbst an dieser Stelle, oder jederzeit auf unserer Homepage.

Übungen im Mai

Mittwoch 02.05. Bewegungsfahrt Gruppe 3
Dienstag 08.05. Gruppenführer
Edling u. Steppach
Dienstag 15.05. Gruppe 1 + 2
Dienstag 22.05. Gruppe 3 + 4



-Jeweils um 19:30 Uhr Übungsbeginn
-Jugendübungen um 18:00 Uhr

Dienstag 08. Mai 2012, ab 19:30 Uhr

Monatsstammtisch für ehemalige aktive Mitglieder
im Feuerwehrhaus

Hydranten freihalten

Hydranten freihalten, damit keiner "auf dem Schlauch steht."
Jeder kennt und sieht sie, nur die wenigsten kümmern sich um sie.....

Hydranten freihalten, damit keiner "auf dem Schlauch steht"

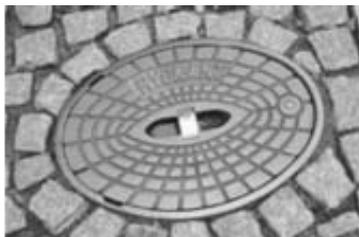
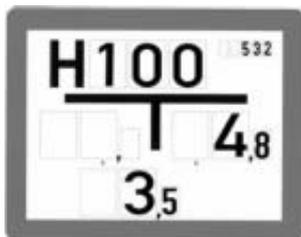
In einem Großteil aller Fälle löscht die Feuerwehr Brände mit Wasser. In unserer Gemeinde erfolgt die Wasserentnahme in den meisten Fällen über sogenannte Unterflurhydranten aus dem Trinkwassernetz. Um immer eine ausreichende Wasserentnahme zu gewährleisten bitten wir Sie daher diese Unterflurhydranten immer freizuhalten, damit die Feuerwehr nicht mal "auf dem Schlauch steht".

Bitte bedenken sie: Der Vorrat unserer Wasserführenden Fahrzeuge ist in wenigen Minuten verbraucht und wir benötigen das Wasser um Hilfe leisten zu können. Vielleicht auch mal bei Ihnen.

Deshalb gilt im Allgemeinen:

- Halten Sie Hydranten im Straßen- und Gehwegbereich frei und parken Sie nicht Ihr Fahrzeug darauf.
- Schneiden Sie eingewachsene Unterflurhydranten/Deckel oder deren Hinweisschilder in Ihrem Grundstücksbereich frei (Hecke, Gras, o.ä.)
- Halten Sie Unterflurhydranten/Deckel auf Sandwegen und Plätzen sauber.
- Befreien Sie im Winter Hydranten von Eis und Schnee, die Suche könnte wertvolle Zeit kosten.

Unterflurhydranten sind leicht über die roten Hinweisschilder zu erkennen. Das H steht für Hydrant, die 100 gibt den Durchmesser der Rohrleitung in mm an. Die Zahlen auf dem Schild geben die Lage des Hydranten in Meter-Entfernung nach vorne, links oder rechts an. Die zu entnehmende Wassermenge ist bei diesem Schild (Faustformel $d \times 10$) 1000 l/min steht aber in Abhängigkeit mit dem in der Wasserleitung herrschendem Druck.



Anlässlich des diesjährigen Gmoafestes lud der Bräu im Moos die Festgemeinschaft Steppach erstmals zur Bierprobe ein.

Eine Abordnung aus Bürgermeister, Vereinsvorständen, Schankkellnern und der Eheleute Wimmer machte sich mit dem Bus auf den Weg nach Tüßling, um sich von der Qualität des auszuschenken Gerstensaftes zu überzeugen.

Frau Münche, die Chefin höchstpersönlich empfing die Festgemeinschaft, schenkte sofort frisch vom Fass gezapftes Bier aus und lies eine zünftige Brotzeit auftischen. Der Bräu, Herr Eugen Münch, führte die Gesellschaft durch die Brauerei und erklärte die einzelnen Arbeitsschritte des Bierbrauens.

Die Festgemeinschaft Steppach bedankt sich herzlich für den schönen Abend im Gasthof der Brauerei Bräu im Moos.





Holen Sie sich die Top ausgestatteten Editionsmodelle

z.B. **Škoda Fabia 1.4 MPI**,  Edition, 63 kW (Kurzzulassung)

Da ist jede Menge für Sie drin:

ABS, 4 x Airbag, ESP, Klima, ZV m. FB, Radio/CD, Metallic, u.v.m.

Aktionspreis
27%* gespart **11.350,-€**

mon. **79,-€** 2,99% eff. Zins



Finanzierungsangebot der Bank11 für Privatkunden und Handel GmbH. Barpreis 11.350 €, Anzahlung 2.270 €, Darlehensbetrag 9.380,46 €, Sollzins 2,95 %, Bearbeitungsgebühr 0,00 €, Gesamtbetrag (Nettodarlehensbetrag zzgl. Zinsen und Kosten) 10.120,05 €, eff. Jahreszins 2,99 %, Gesamtlaufzeit in Monaten 35, 35 Raten à 79,- €, Schlussrate 7.323,55 €, inklusive RSV (Restschuldversicherung) und Arbeitslosenversicherung laut Bedingungen.



Kraftstoffverbrauch in l/100 km nach Grundrichtlinie 80/1268/EWG: kombiniert 5,2, innerorts 6,6, außerorts 4,4, CO₂ Emissionen, kombiniert 121g/km, CO₂ Effizienz C.

Jetzt mit Editionsfinanzierung und 0,00 € Bearbeitungsgebühren



Abbildung zeigt Sonderausstattung

Kraftstoffverbrauch in l/100 km nach Grundrichtlinie 80/1268/EWG: kombiniert 5,2, innerorts 6,6, außerorts 4,4, CO₂ Emissionen, kombiniert 121g/km, CO₂ Effizienz C.

z.B. **Škoda Roomster 1.2 TSi**,  Edition, 63 kW (Kurzzulassung)

Da ist jede Menge für Sie drin:

ABS, 6 x Airbag, ESP, Klima, Radio-CD, el. Fensterheber vorn, PDC, Metallic, Varioflex-Sitzsystem, u.v.m.

Aktionspreis
23%* gespart **14.600,-€**

mon. **129,-€** 2,99% eff. Zins



Finanzierungsangebot der Bank11 für Privatkunden und Handel GmbH. Barpreis 14.600 €, Anzahlung 2.920 €, Darlehensbetrag 12.095,91 €, Sollzins 2,95 %, Bearbeitungsgebühr 0,00 €, Gesamtbetrag (Nettodarlehensbetrag zzgl. Zinsen und Kosten) 13.006,79 €, eff. Jahreszins 2,99 %, Gesamtlaufzeit in Monaten 36, 35 Raten à 129 €, Schlussrate 8.460,29 €, inklusive RSV (Restschuldversicherung) und Arbeitslosenversicherung laut Bedingungen.

Starten Sie in den Frühling mit Ihrem neuen Škoda

z.B. **Škoda Yeti 1.2 TSi**,  Edition, 77 kW (Kurzzulassung)

Da ist jede Menge für Sie drin:

7 x Airbag, Klima, beheizte Sitze vorne, ESP, Varioflex-Sitzsystem, Parksensoren hinten, ZV mit FB, u.v.m.

Aktionspreis
20%* gespart **17.799,-€**

mon. **159,-€** 2,99% eff. Zins



Finanzierungsangebot der Bank11 für Privatkunden und Handel GmbH. Barpreis 17.799 €, Anzahlung 3.560 €, Darlehensbetrag 15.744,04 €, Sollzins 2,95 %, Bearbeitungsgebühr 0,00 €, Gesamtbetrag (Nettodarlehensbetrag zzgl. Zinsen und Kosten) 15.744,04 €, eff. Jahreszins 2,99 %, Gesamtlaufzeit in Monaten 36, 35 Raten à 159 €, Schlussrate 10.147,54 €, inklusive RSV (Restschuldversicherung) und Arbeitslosenversicherung laut Bedingungen.



Abbildung zeigt Sonderausstattung

Kraftstoffverbrauch in l/100 km nach Grundrichtlinie 80/1268/EWG: kombiniert 5,2, innerorts 6,6, außerorts 4,4, CO₂ Emissionen, kombiniert 121g/km, CO₂ Effizienz C.

Gemeinsame Jahresversammlung mit Neuwahl der JU

Edling (prj) - Vor zwei Jahren neu gegründet, kann die „Junge Union“ Edling eine erfolgreiche Aufwärtsentwicklung und einen beachtlichen Mitgliederzuwachs vorweisen. Im Rahmen einer harmonischen Generationenverbundenheit traf sich jetzt der CSU-Ortsverband zusammen mit dem Edlinger CSU-Nachwuchs zu einer gemeinsamen Jahresversammlung mit Neuwahl der JU-Vorstandschaft.

Von Georg Berndl als Gründungsvorstand und wieder gewählten JU-Vorsitzenden wurde die „Schächinger Mühle“ als geschichtsträchtiger Ort mit großer Bedeutung als Versammlungslokal für die JU-Edling bezeichnet. Von Politikverdrossenheit keine Spur zeigen aktuell sieben junge Frauen und 17 Edlinger Männer, sodass die 16 Gründungsaktivisten, bestehend aus 14 Burschen und zwei gleichgesinnten Mädchen, mittlerweile auf 24 engagierte JU-Mitglieder angewachsen sind.

Für die gut vorbereitete Neuwahl stellten sich nahezu alle Mandatsträger für die Übernahme von Verantwortung zur Verfügung und mit jeweils einstimmigem Ergebnis wurden alle Ämter verteilt. Die strategisch gemeinsame Führungsspitze teilt sich wie bisher wieder der 24-jährige Georg Berndl als JU-Vorsitzender und der ein Jahr jüngere Markus Kainz als sein Stellvertreter. Als Schriftführer bewährt und wieder gewählt wurde Andreas Berndl. Als Schatzmeister kümmert sich der 24-jährige Bankfachwirt Thomas Neuner um die Vereinsfinanzen. Zum sechsköpfigen Gremium der Beisitzer zählen Michael Kainz, Claudia Neuner, Andreas Hammerstiengl, Josef Huber, Katharina Gröger und Matthias Adler. Durch die angewachsene Mitgliederzahl hat sich auch die Zahl der Mitgliedsvertreter auf Kreisebene erhöht. So werden als Delegierte auf Kreisebene Markus Kainz, Claudia und Thomas Neuner sowie Andreas Berndl die Junge Union Edling vertreten. Als Ersatzdelegierte sind Matthias Adler, Josef Huber, Maximilian Größl und Martin Baumann ihre Stellvertreter.

Mit einem Rückblick auf das abgelaufene Vereinsjahr brachte der CSU-Ortsvorsitzende Andreas Hohnen zahlreiche Aktivitäten in Erinnerung. Im Rahmen einer übersichtlichen Präsentation von ihm besonders hervorgehoben wurde ein großer Personenkreis von Edlinger Frauen und Männer die sich vor drei Jahrzehnten an der damaligen Gebietsreform beteiligten und durch ihren Erfolg maßgeblich an der Gründung der Edlinger Gmoafeste mitwirkten. Vom Vorsitzenden in Erinnerung gebracht wurde neben der eindrucksvollen Geburtstagsfeier von Altbürgermeister Hellmuth Schnetzer auch die organisierte Teilnahme am Politischen Aschermittwoch in Passau. Mit der Ankündigung eines geplanten Flugtages wurde die Teilnahme am Edlinger Ferienprogramm bekannt gegeben. Weiter im Jahresprogramm des CSU-Ortsverbandes vorgesehen sind ein Besuch der örtlichen Spielzeugfabrik Selecta mit Besichtigung der neuen Produktionshalle sowie die Teilnahme an einer politischen Veranstaltung am 20. Mai beim Rotter Bierfest.

Versammlungsthema war auch der vor Jahren wieder neu ins Leben gerufene monatliche CSU-Stammtisch. Dass sich dabei einem interessierten Publikumskreis optimale Diskussionsmöglich-

keiten über aktuelle kommunalpolitische Themen bieten, wird durch beachtlich hohe Teilnehmerzahlen bestätigt. Nach einem ausführlichen Kassenbericht konnte Matthias Schnetzer sowohl als Schatzmeister des CSU-Ortsverbandes wie auch als Edlinger Bürgermeister mit einem nahezu unerschöpflichen Insiderwissen alle Fragen beantworten. Demnach war das beherrschende Thema des vergangenen Jahres die Franziska-Lechner-Schule mit der energetischen Generalsanierung des kompletten Altbestandes bei laufendem Schulbetrieb. Zum Abschluss dieser Maßnahme kommt heuer noch die Außendämmung und Dacherneuerung. Mit 600 000 Euro Gesamtkosten für zwölf Krippenplätze wird auch der Anbau am Kindergarten Schatztruhe fertiggestellt.

Weitere Fragenkomplexe waren die Kanalisation im Außenbereich, die geplante Straßensanierung im Süden sowie der Bahnübergang Brandstätt und das Überschwemmungsgebiet der Ebrach.



FOTO PENZKOFER

CSU-Schatzmeister Matthias Schnetzer,
JU-Schriftführer Andreas Berndl,
JU-Vorstandstellvertreter Markus Kainz,
JU-Vorstand Georg Berndl, Kassier Thomas Neuner
und CSU-Ortsvorsitzender Andreas Hohnen. (von links)

Stefan Färber

Brandstätt 4a
83533 Edling



- Bauelemente
- Holz- u. Holzalufenster
- Kunststofffenster
- Zimmer- u. Haustüren
- Parkettböden
- Innenausbau
- Altbausanierung

Telefon: 08076 / 9688

Fax: 08076/887277 - Mobil: 0172/9126442
e-mail: info@stefan-faerber - www.stefan-faerber.de

KONRAD RADLMAIR
RECHTSANWALT & STEUERBERATER
DIPL.-FINANZWIRT (FH)



Recht. mit bester Zukunft.

Willkommen in unserem Team!

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt engagierte und erfahrene Verstärkung.

Sie haben Berufserfahrung in der Bearbeitung von Lohn- und Finanzbuchhaltungen, Jahresabschlüssen und Steuererklärungen, gute DATEV-Kenntnisse sowie Erfahrung im Umgang mit Windows-Anwendungen.

Sie erwarten eine selbständige, mandantenorientierte Tätigkeit bei leistungsgerechter Bezahlung und ein moderner Arbeitsplatz in freundlichem Betriebsklima. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Steuerfachangestellte/r
Steuerfachassistent/in
Teilzeit



12 Jahre
Edling

BIRKENSTRASSE 15 - D-83533 EDLING - WWW.STB-RADLMAIR.DE
TEL: 08071-921606 - FAX: 08071-921608 - E-MAIL: KANZLEI@STB-RADLMAIR.DE

Kapellenführung in Rottmoos

Wasserburg a. Inn/Rottmoos

Im vergangenen Jahr wurde beim Betreuungshof Rottmoos (Wasserburg a. Inn) eine neue Kapelle errichtet, die dem Schutzheiligen der Gehörlosen, Filippo Smaldone, geweiht ist. Der Verein zur Förderung des Betreuungshofes Rottmoos bietet nun Kapellenführungen an:

**Die erste Führung findet am Freitag,
den 13. April um 15:00 Uhr vor Ort statt.**

Anmeldungen hierzu werden von Frau Doris Müller, 1. Vorsitzende des Fördervereins Rottmoos e.V. unter der Telefon-Nummer 08071-5880 oder per Mail unter mueller-edling@t-online.de entgegengenommen.

Die kommenden Führungen finden jeweils am ersten Freitag des Monats ebenfalls um 15:00 Uhr statt.

V.i.S.d.P.: Karl-Heinz Haider
Walder Straße 10, 84431 Rattenkirchen - Telefon 089.54426113

Bund Naturschutz



„Durch die Teufelsgrube in den Bergfrühling“

Kössen - Lackalm - Prostkogel
Gezeit ca. 5 Stunden

Botanische Bergwanderung gemeinsam mit dem Alpenverein
am Sonntag, den 6. Mai 2012

Abfahrt Altstadtbahnhof um 8 Uhr

Anmeldung und Information bei Max Seitz Tel. 08071/1414

„Botanische Kostbarkeiten am Brunnstein“

Kiefersfelden - Gießenbachtal - Himmelloosalm
Gezeit 5 -6 Stunden

am Sonntag, 20. Mai 2012

Abfahrt Altstadtbahnhof um 7 Uhr

Anmeldung und Information bei Max Seitz Tel. 08071/1414

Party-Time ist angesagt!



Reges Interesse zeigten die Edlinger Teenies ab 12 Jahren an der Party-Time im Jugendraum, die wieder von Jugendbeirat Toni Merkl zusammen mit dem FöV für Kinder, Jugend und Schule organisiert wurde. Die beiden DJs Marcel Baldauf und Tobias Gebert sorgten für gute Musik, so dass neben Dart, Kicker und Billard auch abgerockt wurde.



Großen Anklang fanden die alkoholfreien Cocktails von Barkeeper Markus Lesak und Toni Merkl. Sehr erfreulich ist, dass die Jugendlichen sich inzwischen rege an der Organisation beteiligen.

**Daher steht der nächste
Termin schon fest:**

PARTY-TIME

am Freitag, 11.05.12,

18:30 - 21:30 Uhr,

Für Teens ab 12 Jahren

im Edlinger Jugendraum



Die Beaufsichtigung von Seiten der anwesenden Erwachsenen kann sich lediglich auf den Jugendraum an sich beschränken. Für den Hinweg zum Jugendraum sowie den Nachhauseweg sind die Eltern verantwortlich.

Willibald Klemmer
Meisterbetrieb
Heizung • Sanitär • Solartechnik • Kundendienst

- Gas- und Ölfeuerungsanlagen
- Brenntechnik
- Zentralheizungsanlagen
- Sanitäranlagen
- Bäder und Badsanierung
- Solaranlagen
- Photovoltaik
- Wärmepumpen
- Regenwassernutzungsanlagen
- Kontrollierte Wohnraumbelüftung
- Gas- und Ölbrenner-Service
- Kundendienst und Reparaturservice
- Beratung, Planung und Ausführung

Kardinal-Faulhaber-Str. 14a
83533 Edling
www.klemmer-edling.de

Tel: 0 80 71 / 65 48
Fax: 0 80 71 / 1 04 12 62
Handy: 01 60 / 69 69 00 7
E-Mail: info@klemmer-edling.de

FREILINGERCOMPUTERSYSTEME

★ **EDV SERVICE IN IHRER NÄHE**  **EDV SERVICE**
VORORT SERVICE, REPERATUR, HILFE

HARD/SOFTWARE VERKAUF, INSTALLATION, KOMPONENTEN  **MULTIMEDIA**
TV, DREAMBOX, TABLET, TELEFON

MARKENWARE
FUJITSU terra4  ASUS
COMPAQ  intel 

 **BREITBRUNN 3**
83533 EDLING

 **BERATUNG**
PERSÖNLICHE UND
KOMPETENTE BERATUNG

 08071 6433  **FREILINGER.DE**
EDV@FREILINGER.DE

 **Franz Bauer** GmbH

Franz Bauer GmbH
Brandstätt 3a, 83533 Edling
Tel: 08076 - 88 66 33
info@bauertele.com

Telekommunikation - Telematik
Navigation - Mobile Kommunikation

 **SIEGL'S**
Räderwerkstatt

Albachingerstraße 13 - 83533 Edling

● **SERVICE** ● **VERKAUF**
● **BERATUNG** ● **TOUREN**

Öffnungszeiten: Mittwoch: 17.00 - 19.00 Uhr
Freitag: 14.00 - 18.00 Uhr
Samstag: 09.00 - 12.00 Uhr

Tel: 0151 / 11 12 18 51

Huber  **Tel: 0 80 71 - 920 400**
Fax: 0 80 71 - 920 40 20

Südtirol / Törggelen 20.-21.10.12
Busfahrt, 1x Ü / HP, Törggelen nur 99,-€

Europapark Rust 04.-05.08.12
Busfahrt, 1x Übern. / Frühstück im Hotel
im Park, Eintritt 2 Tage ab 179,-€

Hamburg 13.-16.07.12
Busfahrt, 3x Ü / Frühstück,
2 Std. Stadtrundfahrt ab 229,-€

Badeurlaub Italien, Kroatien uvm.

**Fordern Sie gleich noch
unser Programm an.**

www.huber-wasserburg.de

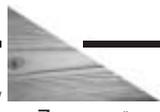
Ausstellungsabverkauf bis
40% reduziert z.B.: 

 **UVP 899,-**
555,-

THOMSON
40 FT 5455
• DVB-T-Empfänger • DVB-S2 Empfänger (HD-Sat) • DVB-C Empfänger

Keine Mitnahmegarantie. Falls nicht vorhanden, bestellen. Abholpreis. Ohne Deko.

EP: Nowak & Sturm
LCD-/PLASMA-TV, VIDEO, HI-FI,
TELEKOMMUNIKATION, PC/MULTIMEDIA
83533 Edling, Staudhamer Str. 27
Tel. 08071 104934, Fax 08071 104935
www.ep-nowak-sturm.de

Bau- und Möbel 
Schreinerei GRANDL
INDIVIDUELLER INNENAUSBAU - HAUSTÜREN - ZIMMERTÜREN

Sebastian Grandl
Schreinermeister

Dorfstraße 2 / Tulling
85643 Steinhöring
Telefon: 0 80 94 / 90 58 20
Telefax: 0 80 94 / 90 58 21
Mobil-Tel.: 0160 / 99 41 63 62
eMail: info@schreinerei-grandl.com
www.schreinerei-grandl.com

 **F**ingerspitzengefühl

Praxis für Physiotherapie & Cranio-Sacrale-Therapie

Simone Gehrler & Alexandra Wanka
staatl. geprüfte Physiotherapeutinnen

Birkenstr. 15 • 83533 Edling • **Telefon: 08071 - 91 44 21**
www.fingerspitzengefuehle.de
Kassenleistungen und Zusatzangebote

Neuwahl bei der "Firma Edling"

Gemeinde als 75. Mitglied im Gewerbeverband

Edling (prj) - Zwölf Jahre nach der Wiedergründung des Edlinger Gewerbeverbandes stand für die „Firma Edling“ nun zum vierten Mal eine turnusgemäße Neuwahl der Vorstandschaft an. Noch während Vorsitzender Herbert Rothbucher im Rahmen der Jahresversammlung von einer erfolgreichen Aufwärtsentwicklung auf derzeit 74 Mitgliedsbetriebe berichtete, sorgte die zweite Bürgermeisterin Elli Strobel mit einem „Zuckerl der Gemeinde“ für eine positive Überraschung. In Vertretung von Bürgermeister Matthias Schnetzer überreichte sie einen von der Gemeinde Edling unterzeichneten Aufnahmeantrag, sodass die aktuelle Mitgliederzahl spontan auf 75 aufgerundet werden konnte.

Das sich die gesamte Gründungs-Vorstandschaft geschlossen zur Wiederwahl stellte und auch alle Kandidaten einstimmig in ihren Ämtern bestätigt wurden, spricht für eine ebenso erfolgreiche wie konstante Aufwärtsentwicklung. Der Wahlablauf wurde routiniert durchgezogen und nach Bekanntgabe des Wahlergebnisses bleibt Herbert Rothbucher unverändert an der Vereinsspitze. Vertreten wird er von Inge Forstner. Als Kassier des Gewerbeverbandes wird Jakob Holzhammer weiterhin die Finanzen professionell regeln. Nach dem überraschenden Tod von Gitta Brand hat Rita Köstner die Aufgaben der Schriftführerin kommissarisch übernommen und wurde für dieses Amt jetzt einstimmig gewählt. Als Beisitzer im Führungsgremium vertreten sind Willi Brand, Werner Furtner, Gabi Lehner und Karin Rothbucher. Alle Kontobewegungen werden von Hannelore Steiner und Gabriele Walter geprüft. Als Delegierte im Landesverband wird die Firma Edling von Ingrid Forstner und Rita Köstner vertreten.

Im Jahresbericht der Vorstandschaft wurden zahlreiche Aktivitäten eines zufrieden stellenden Vereinsjahres in Erinnerung gebracht. Im Vordergrund stand die Würdigung von Harri Strobel, der mit seinem Anstoß für einen Benefizmarkt maßgeblich zur Gründung eines Sozialfonds für Edlinger Bürger beigetragen hat. Mit Unterstützung des Edlinger Gewerbeverbandes soll diese dauerhaft gegründete Einrichtung weiterhin anonym und unbürokratisch in Not geratenen Edlinger Bürgern helfen. Als weiterer Schwerpunkt wird die seit Jahren erfolgreich durchgeführte Besichtigungsreihe zum Kennenlernen der Mitgliedsbetriebe fortgesetzt.

Von Herbert Rothbucher wurde in aller Deutlichkeit erinnert, dass es vor allen die Gewerbetreibenden sind, die mit ihrer „Steuerlast“ den kommunalen Finanzplan bestimmen. Die von Jakob Holzhammer vorgetragene Finanzlage beinhaltet leicht überschaubare Zahlen. Entsprechend kurz und kompakt war sein Kassenbericht. Die erfreulich gestiegene Mitgliederzahl wird sich aber künftig auch positiv im Kassenbericht bemerkbar machen, so Holzhammer. Für Bürgermeisterin Elli Strobel ist auf das soziale Engagement des Edlinger Gewerbeverbandes im Bereich von Kindern, Jugendlichen und Senioren bis hin zu Sport und Kultur unverzichtbar. Und so wie der Gemeindehaushalt maßgeblich von der Gewerbesteuer geprägt wird, soll eine zügige Umwandlung vom Sondergebiet zum Gewerbebetrieb „Am Sonnenpoint“ für dauerhafte Ausbildungs- und Arbeitsplätze sorgen.



FOTO PENZKOFER

Als „alte“ und wiedergewählte „neue“ Vorstandschaft präsentiert sich Jakob Holzhammer, Ingrid Forstner, Rita Köstner und Herbert Rothbucher (von links)



Vorsitzender Herbert Rothbucher, zweite Bürgermeisterin Elli Strobel (von links)

Testsieger

Honda HRX 426C PD

- ✓ höchste Qualität
- ✓ herausragende Mäh- und Fang-eigenschaften
- ✓ extrem leise
- ✓ kostenlose Erweiterung der Garantie von 2 auf 5 Jahre bei Kauf bis 30.09.2012**

STIFTUNG WARENTEST
TESTSIEGER GUT (2,4)
Im Test: 7 Benzinmähmäher
Qualitätsurteil: 1 pt
test 5/2007
www.test.de

Zum Aktionspreis von 499,- € statt 659,- €*

* Unverbindliche Preisempfehlung der Honda Deutschland GmbH
** Nicht bei Kauf für behördliche oder gewerbliche Zwecke

Jetzt bei Ihrem Honda Fachhändler:

Haag B 15
Eberberg B 304 | Treunstein B 304

Euling | Wasserburg

Geschnittene Fischerstraße
Abt. Allmannsberg
Attelthal

Rosenheim B 15

Berger's GARTENPOWER
Motorgeräte Fachbetrieb
JAKOB BERGER
Attelthal 17 · 83533 Edling
Tel: 0 80 39 / 37 76 - Fax: 0 80 39 / 44 95
www.bergersgartenpower.de

HONDA POWER EQUIPMENT

Kundenecht kommunizieren
www.markenstark-auftreten.de



**Die Land- und forstwirtschaftliche Krankenkasse
Franken und Oberbayern empfiehlt:**

Impfschutz im Auge behalten

Jetzt besonders wichtig:

Zeckenschutz überprüfen und auffrischen lassen!

Schutzimpfungen können vor verschiedenen schweren Krankheiten bewahren. Damit die Wirksamkeit einer Impfung erhalten bleibt, ist es jedoch notwendig, in regelmäßigen Abständen nach oder auch neu zu impfen. Das gilt natürlich auch für die FSME-Schutzimpfung. Die gefährliche Krankheit wird vor allem durch Zecken übertragen, die jetzt bereits wieder aktiv sind!

Eine FSME-Impfung zum Schutz vor Gehirnhautentzündung muss bei einem Zeckenstich nach drei bis fünf Jahren aufgefrischt werden. Die Kosten für diese von der ständigen Impfkommission (STIKO) empfohlenen Impfung tragen die gesetzlichen Krankenkassen. Es fällt auch keine Praxisgebühr an. Während viele Menschen an die erste und auch noch an die zweite Impfung denken, wird die zur Grundimmunisierung notwendige dritte Impfung mitunter jedoch vergessen. An die Auffrischungsimpfung nach drei bis fünf Jahren denken noch weniger Versicherte. Damit aber der Impfschutz erhalten bleibt, ist es notwendig, in regelmäßigen Abständen nachzuimpfen! Die LKK Franken und Oberbayern rät deswegen: Achten Sie auf Ihren Impfschutz und kümmern Sie sich rechtzeitig um notwendige Auffrischungsimpfungen! Falls Sie sich unsicher sind, ob und wann eine solche Nachimpfung notwendig ist, lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten. Bringen Sie auf jeden Fall Ihren Impfpass mit. So kann Ihr Arzt schnell feststellen, wann welche Impfungen notwendig sind. Falls erforderlich, kann Ihr Arzt genauere Informationen beim Hersteller des zuletzt geimpften Produktes erfragen.

Vom Arzt gründlich beraten lassen

Natürlich ist für eine Impfung immer eine Risiko-Nutzen-Abwägung wichtig. Lassen Sie sich deshalb von Ihrem Arzt gründlich beraten, welche Impfungen für Sie und Ihre Familie notwendig und sinnvoll sind. Außerdem berät er Sie auch ausführlich über mögliche Impf-Reaktionen sowie über mögliche Nebenwirkungen oder Komplikationen. Der Nutzen der von der STIKO empfohlenen Impfungen überwiegt das Risiko bei Weitem, besonders bei den jetzt wieder anstehenden Schutzimpfungen gegen FSME.

Impfpass verloren - Was jetzt?

Nach Auskunft des Robert-Koch-Institutes (RKI) empfiehlt die ständige Impfkommission bei Patienten ohne Impfausweis auf jeden Fall auf „Nummer sicher zu gehen“. Das heißt: Patienten ohne Impfpass sollen vom Arzt behandelt werden, als wären sie ungeimpft. Sie erhalten dann eine ihrem Alter entsprechende Grundimmunisierung. Der Arzt soll, so das RKI, strikt dem empfohlenen Impfschema folgen, weil durch zusätzliche Impfungen keine besonderen Gesundheitsgefahren zu befürchten sind.

Borreliose

Gegen Borreliose, die zweite schwerwiegende von Zecken übertragbare Krankheit, kann nach wie vor nicht geimpft werden. Allerdings ist eine wirksame Behandlung mit Antibiotika möglich. Die einzige vorbeugende Maßnahme gegen Borreliose ist es, zu verhindern, dass eine Zecke stechen kann. Hier schützt zum Beispiel geschlossene Kleidung, sowie Duschen und das Wechseln der Kleidung nach einem Aufenthalt im Freien.

Die landwirtschaftliche Sozialversicherung hat eine Broschüre zum Thema „Zecken - der richtige Schutz“ herausgegeben. Dieser kann über das Internet unter folgender Adresse heruntergeladen werden: <http://www.lsv.de/fob/08service/service02/service022/service0223/index.html>

Ein Zeckenstich was jetzt?

Im Falle eines Zeckenstiches sollte die Zecke sofort und sachgerecht (Zeckenzange/Zeckenkarte) entfernt werden. Je länger sie

saugen kann, desto größer die Infektionsgefahr. Beobachten Sie die Einstichstelle über einen Zeitraum. Tritt um die Einstichstelle im weiteren Verlauf eine deutlich abgrenzbare Rötung auf (bei Borreliose) oder stellen sich Krankheitszeichen ein, die auf eine FSME deuten (grippeähnliche Symptome, Kopfschmerzen, Abgeschlagenheit), suchen Sie bitte sofort einen Arzt auf. Ereignete sich der Zeckenstich während der Ausübung einer beruflichen Tätigkeit und wird durch den Zeckenstich eine Krankheit übertragen, dann kann es sich um eine Berufskrankheit handeln. Weisen Sie ihren Arzt gegebenenfalls auf einen Zeckenbiss im Rahmen der beruflichen Tätigkeit hin. Liegt der Verdacht auf eine Berufskrankheit vor, meldet dies der Arzt der zuständigen Berufsgenossenschaft. Es ist deshalb wichtig, sich bei jedem Zeckenstich zu notieren, wann, wo und ggf. bei welcher Tätigkeit die Zecke zugestochen hat und welche Körperstelle betroffen ist.

LSV-Träger Franken und Oberbayern - Öffentlichkeitsarbeit



Am 13. Mai ist Muttertag!

**Am 13.05.
bis 12.00 Uhr
geöffnet!**

**Pfaffinger
Blumenecke**

Moderne Floristik · Brautsträuße · Dekorationen · Trauerschmuck

Inh.: Cornelia Weinheimer · Hauptstr. 35 · 83539 Pfaffing · 08076 886110
 Öffnungszeiten: Mo - Fr 9.00 - 12.30 und 14.30 - 18.00 Uhr
 Sa 8.00 - 12.30 Uhr

WIR GRATULIEREN



Folgende Personen sind mit der Veröffentlichung der Geburtstags- und Ehejubiläen in den "Nachrichten aus der Gemeinde Edling" einverstanden.

Frau Edith Gottwald

Hauptstr. 4

zum

80. Geburtstag

am 02.05.2012

Frau Maria Storfinger

Gschwendt 1

zum

90. Geburtstag

am 13.05.2012

Frau Maria Mühlhuber

Roßhart 11

zum

75. Geburtstag

am 23.05.2012



Nicht vergessen

13. Mai - Muttertag

Die Gelegenheit für ein blumiges Dankeschön

Schauen Sie doch mal rein zu uns

Blumen Hirneiß

Floristik, Dekorationen, Blumen und Pflanzen

Edling, Hauptstraße 29, Tel. 0 80 71 / 5 09 75

Hauptgeschäft: Wasserburg, Weberzipfel 17, Tel. 08071/8645

Heizöl-Maußen



- Diesel
- Schmierstoffe
- SB-Tankstelle
- Autogas
- WAP-Waschanlage
- Anti-Staub-Pellets

SOYEN • 08071/2235 • Fax 51540

PETRA WAGNER

Damenschneidermeisterin

**Neuanfertigungen
und Änderungen**



Enzianstr. 8
83533 Edling

Tel. 08071-95870

Sozialer Arbeitskreis Edling



Seniorenachmittag

Zum nächsten Seniorenachmittag am
Donnerstag, den 24. Mai 2012
sind alle Senioren/Seniorinnen recht herzlich
ins Krippnerhaus eingeladen.

Beginn 14.00 Uhr

Termine Seniorengymnastik im Mai 2012
jeweils Montags von 14.30 Uhr - 15.30 Uhr
im Krippnerhaus.

Montag, 07.05.2012, Montag, 14.05.2012
und Montag, 21.05.2012.

**"Neueinsteiger", natürlich auch Männer,
sind herzlich willkommen !!**

Spielnachmittag für Senioren und Behinderte

Zu einem weiteren vergnüglichen Nachmittag mit
Brett-, Karten- und Unterhaltungsspielen
laden wir am

15. Mai 2012 von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr

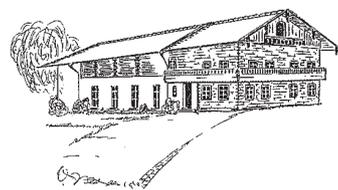
ins Krippner-Haus recht herzlich ein.

Für Getränke und Kuchen ist gesorgt.

Es begleitet Sie durch den Spielnachmittag das Team des
Sozialen Arbeitskreises Edling.

Im Falle, dass Sie eine Fahrgelegenheit benötigen,
rufen Sie bitte folgende Damen an:
Anna Schäfer, Tel. 08071-1490 oder
Traudi Frantz, Tel. 08071-4885

Edlinger Strick-Hoagarten



Strick - Hoagarten

Zum Hoagarten am

Mittwoch, den 9. Mai 2012

um **19.30 Uhr** im Krippnerhaus
laden wir Sie herzlich ein.

Ihr Hoagarten-Team

Edlinger Veranstaltungen

Mai 2012

- Di. 01.05.
08.15 Uhr Bittgang von Edling nach Reitmehring
19.30 Uhr Pfarrverbandsmaandacht in Kirchreith
- Mi. 02.05. CSU-Stammtisch beim „Amedeo“
19.30 Uhr (CSU-Ortsverband Edling)
- So. 06.05.
10.00 Uhr Erstkommunion Antoniuskirche Reitmehring
- Mo. 07.05. Pilates im Krippner-Haus
09.30 - 10.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 07.05. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Di. 08.05. Kaffeekranz im Krippner-Haus
14.00 - 16.30 Uhr (Pfarrgemeinderat)
- Mi. 09.05. Strickhoagarten im Krippner-Haus
19.30 Uhr (Frauengemeinschaft Edling)
- Fr. 11.05. „Yukon“ Live-Reportage von Dirk Rohrbach
20.30 Uhr Edling am Stoa, bei Regen im Krippner-Haus
(Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V.)
- Sa. 12.05. Führung in der Kirche in Urschalling
14.00 Uhr mit Frau Helga Schömmer
(Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V.)
- So. 13.05. 10.00 Uhr - Erstkommunion Pfarrkirche Edling
- Mo. 14.05. Pilates im Krippner-Haus
09.30 - 10.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 14.05. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Di. 15.05. 19.00 Uhr - Bittgang in Reitmehring
- Di. 15.05. Spielenachmittag für Senioren im Krippner-Haus
14.00 - 16.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)
- So. 20.05. Chorkonzert mit dem Wasserburger Chor
11.00 Uhr „zappn dudap“ im Krippner-Haus,
Leitung: Ernst Hoffmann und dem Chor
„AUDITA“, Leitung: Harald Schneider
„Benefizkonzert für die rumänischen
Waisenkinder“
(Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V.)
- Sa. 19.05.+ 2-tägiger Vereinsausflug nach Trautmannsdorf
So. 20.05. (Obst- und Gartenbauverein Edling e. V.)
- Mo. 21.05. Pilates im Krippner-Haus
09.30 - 10.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 21.05. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Do. 24.05. Seniorennachmittag im Krippner-Haus
14.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Do. 24.05. Gemeinderatssitzung der Gemeinde Edling
20.00 Uhr (Gemeinde Edling)
- Do. 24.05. 4-Tagesausflug nach Südtirol
So. 27.05. (Mühlen bei Sand in Taufers)
(Radfahrerverein Edling)

www.grafik-wagner.de

www.grafik-wagner.de

Unser Angebot im Mai: PVC-Planen Die klassische Werbefläche

für Gerüste, Bauzäune,
Absperrgitter jeder Art!



Hochhaus 26 - 83533 Edling - eMail: info@grafik-wagner.de

Tel.: 08071-924154 - Mobil: 0151-42634153

www.grafik-wagner.de

www.grafik-wagner.de

- einseitig vierfarbig bedruckt
- Druck auf 500g/m² schwerem LKW-Planenmaterial
- optionale metallische Rundum-Ösung für einfaches Anbringen
- absolut Wetterfest

Haustechnik Hartl GmbH

Heizung Solaranlagen Sanitär Bad



Lösungen mit Zukunft

Kardinal-Faulhaber-Str. 12 • 83533 Edling
Telefon 0 80 71 - 9 35 50 • Fax 0 80 71 - 9 35 55
eMail: HaustechnikHartl@t-online.de

Hotline: 01 70/1 63 20 97

muttertag

an muttertag, den 13.05.2012

erhält jede mama einen aperitif an der bar

jazz frührschoppen

am donnerstag, den 17.05.2012

ab 11 uhr

jede weißwurst nur 1,50 €
-bei schönem wetter -

vatertag / christi himmelfahrt

am 17.05.2011 ab 17 uhr

portions schweinshax'n mit semmel- und
kartoffelknödel, krautsalat und dunkelbiersoße
sowie ein schnapsel

nur € 7,00 pro person

neu im sortiment - tegernseer hell

spare rib

freitag, den 25.05.2012 ab 19.00 uhr

genießen sie unser spare rib buffet

all you can eat !

nur € 13,90 pro person

weißwurst frührschoppen

pfingstmontag, 28.05.2012

dazu ein tegernseer hell - neu im sortiment



wirtshaus
kalteneck

fam.
steinacker
christopher str. 16

83544 albaching

telefon:
0 80 76 / 255

telefax:
0 80 76 / 88 69 25

- gaststube
- wintergarten
- saal
- biergarten

öffnungszeiten:
11.00 - 1.00 Uhr
so 10.00 - 1.00 Uhr
mittwoch ruhetag



SPORT - REPORT

Abteilung Stockschützen

Bei der Abteilungsversammlung der Stockschützen konnte Abteilungsleiter Werner Eß 25 Teilnehmer begrüßen, darunter den Kassier des Hauptvereins Armin Dörringer.

Nach dem Kassenbericht von Roswitha Nerbl, der diesmal ein leichtes Minus aufwies, folgte der Rückblick auf die Asphalt- und Eissaison. Die Mitgliederzahl beträgt momentan 40, darunter 5 Frauen. Davon sind 15 Schützen im aktiven, offiziellen Spielbetrieb.

Die erste Herrenmannschaft (Werner Eß, Walter Müller, Andreas und Harry Heinze, Stefan Vöst) spielt im Sommer in der Bezirksoberliga Süd; hier wurde mit dem 14. Platz die Klasse gehalten. Im Winter erreichte die Mannschaft in der Landesliga Süd den 6. Platz.

Die zweite Herrenmannschaft (Thomas Anzenberger, Erich Schönfelder, Peter und Christian Nerbl, Alfons Wallner) war im Sommer in der A-Klasse sehr erfolgreich und konnte mit dem 2. Platz in die Kreisliga aufsteigen. Im Winter kam die Mannschaft nicht so gut zurecht und stieg in die B-Klasse ab.

Des Weiteren startete eine Damen-, eine Mixed-, sowie eine Seniorenmannschaft. Insgesamt wurden in der Saison 33 Privatturniere, sowie 19 Meisterschafts-, Pokal- und DJK-Turniere geschossen. Die meisten Einsätze hatten Walter Müller (25), Peter Nerbl und Harry Heinze (je 21).

Bei der anstehenden Neuwahl der Vorstandschaft gab es keine Veränderungen. Einstimmig wurden Werner Eß (1. Vorstand), Harry Heinze (Stellvertreter), Roswitha Nerbl (Kassenwart) und Irmi Heinze (Schriftführer) wieder für zwei weitere Jahre gewählt. Geehrt wurden Josef Stangl für 25 Jahre, Alfons Wallner für 20 Jahre, Josef Garnreiter für 15 Jahre, sowie Stefan Vöst für 10 Jahre Zugehörigkeit zur Stockschützenabteilung.

Die Stockschützen freuen sich über interessierte Jugendliche, Frauen und Männer, die sich am Dienstag ab 18.30 Uhr und am Samstag ab 13.30 Uhr am Spiel beteiligen und „schnuppern“ wollen. Material kann zur Verfügung gestellt werden. Die Rentner treffen sich zusätzlich am Donnerstag ab 12.30 Uhr.

AH-Fußball

Der erste Spieltag im Unertl-Cup für AH-Teams der Region findet am Fr., 27.4.2012 um 19.00 Uhr gegen den FC Maitenbeth im Lindenpark statt. Am darauf folgenden Fr., 4.5.2012, wird der TSV Isen zur gleichen Uhrzeit im Lindenpark zu Gast sein. Gleich am nächsten Fr., 11.5.2012, wird in Linden der TSV Peterskirchen den Schützlingen um das Trainerduo Bürzer/Huber die Aufwartung machen!

Weiter sind Details zum AH- Ausflug bekannt. Heuer geht es ins Taubertal; aus terminlichen Gründen wird der Ausflug heuer früher als geplant, nämlich am Wochenende 31.08 - 02.09.2012, stattfinden. Das Ausflugsprogramm und weitere Informationen über die Edlinger AH ist auf der Internetseite der Fußballoldies einsehbar!

Wegen Spielermangel konnte leider nur bedingt eine Saisonvorbereitung stattfinden; die AH freut sich daher über jedes neue Mitglied! Trainiert wird übrigens Dienstags um 18.30 Uhr im Lindenpark.

Mehr Informationen im Internet: www.djk-sv-edling.de

Kegeln ist in !!! - Kegeln ist in !!!

Die Kegelabteilung des DJK-SV Edling gibt es schon seit 1981.

Wir spielen mit sieben Mannschaften, vier Herren-Teams und drei Damen-Teams in unterschiedlichen Klassen jedes Jahr von September bis März die Meisterschaft in der Kegelkreisrunde Ebersberg/Edling.

Wir haben je nach Klassifizierung 50-Schub und 100-Schub-Mannschaften, die sich Woche für Woche in dieser Meisterschaft mit Gegnern aus dem näheren geografischen Umfeld messen. Kegeln ist kein Kraftsport, sondern ein Verbund aus Technik, Kondition und Konzentration. Es werden in dieser Meisterschaft und darüber hinaus, bis hin zu überregionalen Wettbewerben hochklassige Leistungen abgerufen.

Sollten wir Dein Interesse geweckt haben und Du glaubst, dass Dir dieser Sport Spaß machen könnte, dann melde Dich doch ganz unverbindlich zu einer Trainingseinheit bei unserem Abteilungsleiter Billy Bamminger unter Tel. 08071 5806.

Du kannst Dich auch gerne auf der Homepage des DJK SV Edling www.djk-sv-edling.de unter der Rubrik „Kegeln“ vorab informieren.

Wir freuen uns auf Dich!

KantenRoller

Ski · Board · Bike im DJK-SV Edling

Mai-Feiern für Radler

Di 01.05. MTB, Geigelstein-West

09:30 Uhr, Fahrgemeinschaften ab Rathausplatz, Sachrang-Wandberg-Burger-/Kas-Alm (Einkehr)-Walchsee-„Grenzenlos-Wanderweg“-Sachrang, techn. leicht, tolle Aussicht: Wandberg = Blumenberg

So 13.05. Renn-Rad-Gruppe II geführt, ca. 50 km

GenauRadler und Power-Biker treffen sich um 10:00 Uhr am Rathausplatz Edling. Franz Seiler führt die Gruppe II ca. 50 km rund um Edling - wenn es passt, mit Cappuccino-Treffpunkt irgendwo in der Mitte beider Touren

Do 17.05. MTB, Vatertagstour Buchacker-Alm (neu)

09:00 Uhr, Fahrgemeinschaften ab Rathausplatz Edling. Schöne Tour zum Vatertag. Mütter und "Freie" sind natürlich auch herzlich willkommen. Die Tour führt uns zur Buchacker-Alm, 1350 m über dem Inntal.

Fr 25.05. MTB - Nachmittag - Dandlberg-Alm

Treffpunkt und Start um 14:00 Uhr in Neubeuern am Sportplatz, Tour ist ideal für Einsteiger, nur ca. 400 hm

Infos bei Radl-Guide Franz Seiler, 08071-40236, weitere Touren auf der Homepage

www.KantenRoller.de — www.DJK-SV-Edling.de

E-Mail: kantenroller@djk-sv-edling.de; Werner Furtner, Tel. 08071/93618



SPORT - REPORT

Abteilung Kegeln

Saisonende im Edlinger Kegellager

Am Ende der Meisterschaftssaison 2011/12 der Kegelkreisläufe Ebersberg/Erding können Edlings Kegelteams keine zählbaren Erfolge vorweisen. Die Herren I (Bernhard Beck, Billy Bamminger, Martin Jansen, Günther Blaschke und Sepp Kindlein) landeten in der ersten Bezirksligasaison nach dem Abstieg aus der höchsten Klasse auf Platz 6. Die Herren II (Ernst Sterzig, Gerhard Scheibner, Wolfgang Frantz, Hans Geidobler und Thomas Anzenberger) wurden in der Bezirksklasse Fünfter. Einen Rang dahinter platzierten sich die Herren III (Peter Niggel, Knut Neuger, Thomas Kindlein Helmut Maier und Flori Scheidegger). Lange Zeit spielten die Herren IV (Manfred Trautbeck, Michael Huber, Sepp Hainzl, Sigi Betz, Tobias Wörl, Andreas Niggel, und Tobias Furtner) in der A-Klasse um den Aufstieg mit, musste sich jedoch am Ende mit Platz 4 zufrieden geben. Die Damen I (Monika Furtner, Traudi Sterzig, Rosi Frank, Andrea Wagner, und Tanja Sterzig) erreichten in der Kreisklasse den sechsten Platz. In der B-Klasse wurden die Damen II (Traudi Frantz, Kathi Klinger, Kerstin Bellmann und Ingrid Seidinger) nach langem Aufstiegskampf am Ende Sechster. Die Damen III (Marianne Wilsch, Friedl Zosseder, Barbara Geidobler, Marianne Daberger, Maria Paul, Uschi Kuliesch, Gerda Spitzenberg, Anneliese Hogger-Beck und Irene Bamminger) mussten leider die bittere Pille des Abstieges schlucken und nun in der C-Klasse die Punkte für den sofortigen Wiederaufstieg sammeln.

Die vereinsinterne Saisonschnittwertung in den 100-Schub-Klassen bei den Herren holte sich Thomas Kindlein mit 431,36 Holz vor Helmut Maier mit 427,41 Holz und Bernhard mit 424,75 Holz. In der 100-Schub-Wertung der Damen setzte sich Tanja Sterzig mit 419,78 Holz an die Spitze, gefolgt von Monika Furtner mit 418,35 Holz und Rosi Frank mit 413,11 Holz. Die 50-Schub-Wertung der Herren gewann Michael Huber mit 209,00 Holz vor Sepp Hainzl mit 199,00 Holz und Manfred Trautbeck mit 198,73 Holz. Die 50-Schub-Wertung der Damen ging an Ingrid Seidinger mit 212,29 Holz, die zugleich auch die 50-Schub-Schnittwertung der gesamten Kegelkreisläufe gewann, gefolgt von Maria Paul mit 203,63 Holz und Traudi Frantz mit 203,50 Holz.



Thomas Kindlein



Tanja Sterzig



Michael Huber



Ingrid Seidinger

Vereinsmeister 2012 bei den Herren wurde Sepp Hainzl mit 467 Holz vor Martin Jansen mit 460 Holz und Hans Geidobler mit 451 Holz. Die Vereinsmeisterschaft 2012 bei den Damen ging an Rosi Frank mit 438 Holz, vor Ingrid Seidinger mit 436 Holz und Traudi Frantz mit 424 Holz. Mixed-Meister 2012 wurden Traudi Sterzig/Hans Geidobler mit 427 Holz vor Monika Furtner / Billy Bamminger mit 423 Holz und Andrea Wagner / Helmut Maier mit 417 Holz.



Martin Jansen (2.), Vereinsmeister Sepp Hainzl, Abteilungsleiter Billy Bamminger und Hans Geidobler (3.)



Die Mixed-Meister - Helmut Maier, Andrea Wagner, Traudi Sterzig, Hans Geidobler, Monika Furtner, Billy Bamminger



Traudi Frantz (3.), Vereinsmeisterin Rosi Frank, Ingrid Seidinger (2.) und Abteilungsleiter Billy Bamminger

Die Zwischenrunde der Einzelmeisterschaft in der Kegelkreisläufe Ebersberg/Erding haben Günther Blaschke, Knut Neuger, Bernhard Beck, Flori Scheidegger und Billy Bamminger erreicht. Vielleicht ist ja der Eine oder Andere wieder im Finale im Sportpark Markt Schwaben zu sehen.



SPORT - REPORT

Fußball

Edlinger Fußballherren mit Licht und Schatten!

Fußballherren

Die erste Herrenmannschaft belegte beim Redaktionsstichtag einen guten Platz 4 in der Kreisklasse. Der Punkteabstand zwischen Platz 2 und dem Mittelfeld ist überschaubar; daher ist in jede Tabellenrichtung schnell eine Veränderung möglich. Lediglich Tabellenführer SV Aschau/Inn ist seinen Verfolgern mit sage und schreibe 16 Punkten (Stand: 19.04.2012) un-einholbar enteilt! An den nächsten Wochenenden ist Derby-stimmung angesagt! Sonntags, 29.04.2012, 15:00 Uhr, ist die Peltram-Truppe beim DJK SV Griesstätt zu Gast. Am Sonntag, 06.05.2012, Anpfiff um 14:00 Uhr, dürfen die Edlinger den FC Maitenbeth im Ebrachstadion begrüßen.

Hier die weiteren Spiele der 1. Herrenmannschaft:

So., 13.05.2012, 15:00 Uhr:

SV Oberbergkirchen - DJK SV Edling I

So., 20.05.2012, 15:00 Uhr: DJK SV Edling I - SV Waldhausen

Sa., 26.05.2012, 15:00 Uhr: TSV Eiselfing - DJK SV Edling I

In Abstiegsgefahr befindet sich das B-Klassenteam. Am Redaktionsstichtag belegte das Team punktgleich mit dem

Vorletzten Platz 10 von 12 Teams. Abgeschlagen rangiert der SV Forsting auf dem letzten Tabellenplatz. Ebenso Derby-stimmung wird angesagt sein, wenn die Edlinger Zweite am So., 29.04.2012 um 14.00 Uhr beim SV Ramerberg II gastiert. Am darauf folgenden Sonntag, 06.05.2012, tritt dann der FC Maitenbeth II um 16.00 Uhr in Edling gegen die Wagner-Truppe an. Über Unterstützung würde sich das Team beim Kampf gegen das Abstiegsgepenst freuen.

Hier die weiteren Punktspiele:

So, 13.05.2012, 13:00 Uhr:

SpVgg Pittenhardt II - DJK SV Edling II

So., 20.05.2012, 13:00 Uhr:

DJK SV Edling II - TV 1909 Obing II

Sa., 26.05.12 13:00 Uhr: TSV Eiselfing II - DJK SV Edling II

Kleinfeldteams beginnen mit Spielrunde

Die Zeit der Vorbereitung und der Freundschaftsspiele ist nun auch für die kleineren Nachwuchsspieler vorbei! Während A- und B-Juniorinnen und B-Junioren wieder seit März Punktspiele austragen, legen nun auch die jüngeren Nachwuchsteams los. Edlings ambitionierte Nachwuchskicker spielen nicht schlecht und stets motiviert; ein Besuch lohnt sich daher immer! Heimspieltermine aller Edlinger Fußballteams können der beigegefügten Tabelle entnommen werden.

Die Heimspiele der Edlinger Fußballteams (nur Punktspiele, keine Freundschaftsspiele Stand: 19.4.2012)

Team/Altersklasse	Datum	Gast	Spielort
U13 (D-Jun Gr. 1 KF) Chiem männlich	27.04.2012 FR 16:30	TSV Soyen 2	Lindenpark
Alte Herren: Unertl-Cup	27.04.2012 FR 19:00	TSV Maitenbeth	Lindenpark
U 19 (A-Jun.) Kreisliga männlich	28.04.2012 SA 15:30	TSV B.Reichenhall	Ebrachstadion
U17 (B-Jun.) KK 02 weiblich	28.04.2012 SA 15:30	SV Unterneukirchen	Ebrachstadion
U 17 (B-Jun.) Kreisliga männlich	29.04.2012 SO 14:00	JFG Salzachtal e.V.	Ebrachstadion
U17 (B-Jun.) KK 02 weiblich	01.05.2012 DI 15:30	FFC 07 Bad Aibling	Lindenpark
U17 (B-Jun.) KK 02 weiblich	03.05.2012 DO 19:00	SV Ostermünchen	Ebrachstadion
U 13 (D-Jun.) Chiem 1 männlich	04.05.2012 FR 17:45	SV Albaching	Lindenpark
Alte Herren: Unertl-Cup	04.05.2012 FR 19:00	TSV Isen	Lindenpark
U 11 (E1-Jun. Gr. 8) Chiem männlich	04.05.2012 FR 18:00	SV Tattenhausen	Ebrachstadion/Nebenplatz
U 9 (F1-Jun. Gr. 2) Chiem männlich	04.05.2012 FR 17:00	TSV Haag	Ebrachstadion/Nebenplatz
U 9 (F2-Jun. Gr. 2) Chiem männlich	04.05.2012 FR 16:00	TSV Haag 2	Ebrachstadion/Nebenplatz
U 15 (C-Jun.) KK Chiem männlich	05.05.2012 SA 11:00	DJK SB Rosenheim	Ebrachstadion
U 13 (D2-Jun.) Chiem a.K männlich	05.05.2012 SA 13:00	TSV Bad Endorf III a.K.	Lindenpark
U11 KF (E-Jun.) 03 weiblich	05.05.2012 SA 14:30	SpVgg Markt Schw. Au 2	Lindenpark
U 9 (F3-Jun. Gr. 1) Chiem männlich	05.05.2012 SA 11:00	ASV Rott a. Inn	Lindenpark
1. Herrenmannschaft KK 2	06.05.2012 SO 14:00	FC Maitenbeth	Ebrachstadion
2. Herrenmannschaft B-KI 3	06.05.2012 SO 16:00	FC Maitenbeth II	Ebrachstadion
Alte Herren: Unertl-Cup	11.05.2012 FR 19:00	TSV Peterskirchen	Lindenpark
U 19 (A-Jun.) Kreisliga männlich	12.05.2012 SA 15:30	JFG Teisenberg	Ebrachstadion
U17 (B-Jun.) KK 02 weiblich	12.05.2012 SA 15:30	(SG) Rechtm./Maitenb./Obernd.	Ebrachstadion
U 17 (B-Jun.) Kreisliga männlich	13.05.2012 SO 14:00	SV Bruckmühl	Ebrachstadion
U 13 (D-Jun.) Chiem 1 männlich	18.05.2012 FR 17:45	TSV Wasserburg	Lindenpark
U 9 (F1-Jun. Gr. 2) Chiem männlich	18.05.2012 FR 17:00	SC Rechtmehring	Ebrachstadion/Nebenplatz
U 9 (F2-Jun. Gr. 2) Chiem männlich	18.05.2012 FR 16:00	SC Rechtmehring 2	Ebrachstadion/Nebenplatz
U 15 (C-Jun.) KK Chiem männlich	19.05.2012 SA 11:00	ESV Rosenheim	Ebrachstadion
U13 KF (D-Jun.) 11 weiblich	19.05.2012 SA 11:30	FFC 07 Bad Aibling e.V.	Ebrachstadion/Nebenplatz
U11 KF (E-Jun.) 03 weiblich	19.05.2012 SA 14:30	FC Spfr. Schwaig	Lindenpark
U 9 (F3-Jun. Gr. 1) Chiem männlich	19.05.2012 SA 13:30	TSV Brannenburg 3	Lindenpark
1. Herrenmannschaft KK 2	20.05.2012 SO 15:00	SV Waldhausen	Ebrachstadion
2. Herrenmannschaft B-KI 3	20.05.2012 SO 13:00	TV 1909 Obing II	Ebrachstadion



Woche der Sonne

Solarenergie und Baugestaltung

ein Architekt präsentiert Sonnenhaus-Modelle
Sa, 05. Mai von 11:00 - 16:00 Uhr

Im Weinhaus "zum Santa" - Max-Josef-Platz
83022 Rosenheim.

Die konsequente Nutzung der Sonnenenergie verändert unsere Architektur. Es geht nicht nur um Dächer. Anhand von Arbeitsmodellen werden unterschiedliche Lösungsansätze gezeigt, wie Solarenergienutzung und Architektur in Einklang gebracht werden können. Auch Fragen zur Genehmigungspraxis von Behörden werden diskutiert. Hanns Thäle, Architekt

Heizen nur mit Sonne

Di, 08. Mai von 19:00 - 21:30 Uhr

Weitere Termine:

15.05. und 22.05.2012 jeweils 19:00 Uhr

Wildermuthstraße 6, 85560 Ebersberg

Mit Sonne zu 100% Heizen und Strom erzeugen!
Was kann die Sonne leisten?

Wieviel Solarer Beitrag lohnt sich für mich?

Wie geht das mit meinem noch guten Heizkessel?

Welcher Energieträger ist außerdem für mich der richtige?

Erfahren Sie, worauf es ankommt! Ganz konkret anhand von praktischen Beispielen.

Wolfgang Woche maier

Weiter Aktionen siehe

www.woche-der-sonne.de

→ [Online-Kalender](#).

Euer Arbeitskreis Ökologie

Heimische Erzeuger:

Fam. Albrecht, Bioland Brandstätt, 08076/1492	Gemüse der Saison, Milch, Milchprod., Eier
Heidi Bruckner, Edling Tel. 94455 - Marmeladen:	Stachelbeere, Zwetschge, Holunder und Heidelbeere
Alois Dimpflmaier Roßhart 13 a, 08071/50158	Salat und Gemüse, nah u. frisch auf den Tisch
Gärtn. Löwenzahn, Reithm. Di. u. Fr.: 9 - 18 h	Gemüse und Obst aus Öko- Anbau, Naturkost
Siegfried Kerschl, Edling Albachinger Str. 1, T. 6540	Wald-, Blüten-, und cremiger Honig

Fam. Miller, Biohof Oberhub 2b, 08076/8780	Bio Lammfleisch und Lammwurst, Lammfelle
Hofladen Niedermaier Oberhub 6, Fr. 10 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰ h	Frischfleisch, Wurst + Geräuchertes
Peschina Bernhard Unterhub 3, 08076/7164	Honig, Produkte aus Bienenwachs
Schex Georg, Edling Pfaffingerstr. 29, T. 6473	Waldhonig, Blütenhonig - cremig
Till Werner, Weiherweg 11, Edling, Tel. 0172/8189861	Natives griech. Olivenöl kalt gepr., sortenrein

Kontaktadressen des AK-Ökologie:

Heimische Erzeuger

Familie Krebs
Tel. 08071/4763

Energiekosten-Messgerät:

„Stromfresser auf der Spur“
Familie Böhm
Tel. 08071/40621

Edlinger Geschirr:

„Leihtassen statt Pappbecher“
Familie Kiefer
Tel. 08071/8401

nächstes Treffen:

21.05.2012
Familie Hengstberger
Tel. 08071/913096

Heizung - Sanitär - Haustechnik



HSH

GmbH
Robert Huber

Lärchenstrasse 22 - 83533 Edling

Wir bieten ab sofort

einen 400 Euro Job

Monteur für Heizungs- und Sanitärinstallationen

Bei Interesse rufen Sie uns an oder
senden Sie uns bitte Ihre Bewerbungsunterlagen

Telefon: 08071-103280 - Fax: 08071 - 103281

Partner für ein ganzes Autoleben!
Aman Tulling
Kompetenz und Erfahrung seit über 80 Jahren

Alles Neu macht der Mai!
Fixed
Tageszulassung mit bis zu 30% Preisvorteil*

* EU-Neuwagen mit Tageszulassung - Nur solange Vorrat reicht!

Aman & Sohn GmbH
Hauptstraße 19
85643 Steinhöring - Tulling
Tel: 08094/8040
www.aman-tulling.de



Wir machen,
dass es fährt.
www.go1a.com



Jahresabschlussfeier bei den Edlinger Schützen



Bei der diesjährigen Jahresabschlussfeier mit Meisterehrung bedankte sich Schützenmeister Wolfgang Kloos bei allen Verantwortlichen, Helfern und Spendern, welche über die ganze Saison den Verein bei den verschiedensten Ereignissen tatkräftig und finanziell unterstützt haben.

Den besten Teiler auf die von Hans Küssel gestiftete Endscheibe schoss Klement Grandl mit einem 76,3 Teiler. Die Wanderscheibe der „Aufgelegt Schützen“, gestiftet von Centa Diewald holte sich in diesem Jahr Gerd Kirchner mit der Luftpistole mit einem Jahresschnitt von 189,0 Ringen. Das Jahresbestenkrügerl in der Pistolenklasse sicherte sich ebenfalls Gerd Kirchner mit einem 11,0 Teiler, in der Leistungs- und Freizeitklasse gewann dies Quirin Kirchner mit einem 2,1 Teiler und in der Schüler- und Jugendklasse wurde Aljoscha Cecco mit einem 19,2 Teiler Erster. Den Titel Vereinsmeister in der Leistungsklasse sicherten sich heuer Johanna Keiluweit und Sandra Größl mit dem gleichen Schnitt von jeweils 196,13 Ringen, gefolgt von Jürgen Mitterhuber und Franz Wieser mit einem ebenfalls identischen Ergebnis von 192,20 Ringen. In der Freizeitklasse kam Michael Nieder mit 189,87 Ringen auf den ersten Rang, gefolgt von Hans Küssel mit 188,20 Ringen und Herbert Tolks mit 182,73 Ringen. In der Jugendklasse dominierte Aljoscha Cecco mit 189,60 Ringen, beste Schützin in der Schülerklasse war Lisa Weiß mit 91,80 Ringen, gefolgt von Daniel Wax mit 79,53 Ringen und Sarah Bichelmaier mit 78,07 Ringen. Vereinsmeister bei den Pistolenschützen wurde Gerd Kirchner mit einem Schnitt von 189,0 Ringen, darauf folgten Helmut Jansen mit 185,80 Ringen und Fritz Engelhardt mit 175,13 Ringen.

Neu aufgenommen in die Vereinsmeisterschaft wurden zwei „exotische“ Disziplinen: In der Klasse Unterhebel B erreichte Georg Asböck mit einem Schnitt von 150,2 Ringen den ersten Platz vor Jürgen Mitterhuber und Franz Wieser. Beim Zimmerstutzenschießen sicherte sich Wolfgang Kloos der Titel Vereinsmeister mit einem Schnitt von 88,0 Ringen vor Christiane Fischberger und Max Größl. Beim Endschießen in der Adlerserie wurde Quirin Kirchner Erster mit einem 20,6 Teiler, gefolgt von Franz Wieser mit 99,0 Ringen und Hans Geidobler mit einem 24,7 Teiler. Das beste Blattl auf die Glücksscheibe und somit die erste Wahl auf die zahlreichen Sachpreise hatte Christiane Fischberger mit einem 14,7 Teiler, Zweiter wurde Hans Küssel mit einem 21,2 Teiler und den dritten Platz belegte Fritz Kopriva mit einem 32,7 Teiler.



Die Sieger der erstmals ausgetragenen
Zimmerstutzen Vereinsmeisterschaft

Gaumeisterschaften 2012

Eine hervorragende Bilanz gab es heuer wieder bei den Meisterschaften des Gaus Wasserburg-Haag für die Edlinger Schützen: bei insgesamt 62 Starts gab es 17 x einen ersten Platz, 9 x einen zweiten und 10 x einen dritten Platz, insgesamt standen also mit 36 Starten über die Hälfte der Schützen auf einem Treppchenplatz. Von diesen 36 Plätzen wurden 21 Erfolge durch den Nachwuchs in der Schüler-, Jugend- und Juniorenklasse erzielt. Damit wurden viele Schützen für ihren Fleiß und Ehrgeiz belohnt; die nächste Herausforderung für diese Schützen kommt dann im Mai mit einem Start bei den Oberbayrischen Meisterschaften.

Termine:

Sonntag, 29. April

125-jähriges Gründungsfest der Schützengesellschaft Staudham, alle Vereinsmitglieder sind herzlich eingeladen, sich am Fest in Schützenkleidung zu beteiligen, Treffpunkt 8.15 Uhr am Schützenheim bzw. vor dem Festzelt in Steppach

Mittwoch, 16. Mai

Zimmerstutzenschießen im Schützenheim von 18.00 - 20.00 Uhr, anschließend Preisverteilung und geselliges Zusammensein

Fight Club Edling

Vierte Gürtelprüfung im Fight Club Edling

Am 10. März fand aufgrund der großen Nachfrage die Gürtelprüfung in der Attler Turnhalle statt. Die kleinen Kampfkatzen sowie der Nachwuchs des Fight Club's Edling konnte endlich gezielt sein erlerntes Können unter Beweis stellen. Unter den kundigen Augen ihres Trainers Mohamed Rahmani zeigten die kleinen Kämpfer was sie in der Fallschule und der Selbstverteidigung gelernt hatten. Abgerundet wurde das Ganze mit einigen Elementen aus dem Kickboxen. Mit den gezeigten Leistungen waren die beiden Prüfer Alexander Unrecht und Andrzej Zadruzynski überwiegend zufrieden.



Bericht: Frau Rahmani

Foto: Herr Michael Wagner

Garten Park Anlagen Service



Georg Plank Pfaffinger Straße 25 - Edling
zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| - Rasenmähen | - Bäume fällen |
| - Vertikutieren | - Hecken schneiden |
| - Gartenkultivierung | - Zaunreparaturen u. Erneuerung |
| inkl. Unkraut jäten | - Gartenbepflanzung |
| - Gemüse- u. Blumengärten fräsen | - Sachgerechte Entsorgung |
| - Obstbaumschnitt | aller Gartenabfälle |
| - Hof- u. Anlagenreinigung | |

Baumstumpf Entfernung
mit Wurzelstockfräse, ohne Beschädigung Ihres Rasens

Tel.: 08071/3859 - Fax: 924152 - Mobil: 0172-9658763

Frühjahrsversammlung der Edlinger Gartler

Zwei Wochen nach dem 50-jähriges Vereinsjubiläum fand am 22. März 2012 im Krippnerhaus die Frühjahrsversammlung statt und wieder war der Saal bis auf den letzten Platz besetzt.



Azaleen in den verschiedensten Farbtönen schmückten die Tische, das Küchenteam unter der Leitung von Josefa Westner hatte gekocht und die Bedienungen, alles Mitglieder des Vereins bedienten flink. So konnte Elisabeth Schex bereits um 20.00 Uhr alle Anwesenden begrüßen, einen kurzen Rückblick über das bestens gelungene Gründungsfest geben und vor allem auf die kommenden Veranstaltungen hinweisen. Enttäuschte Gesichter gab es bei einigen, die sich noch für den Vereinsausflug nach Südtirol anmelden wollten und nur mehr auf die Warteliste kamen. Dafür aber wird ein Tagesausflug nach Bad Heilbrunn und Bad Tölz am 21. Juli angeboten. Außerdem bat sie um Mithilfe beim Gmoa-Fest. Bevor es mit dem Tätigkeitsbericht als nächsten Tagespunkt weiterging, gedachte man noch der verstorbenen Vereinsmitglieder des letzten Jahres. Welche Aktivitäten im Vorjahr auf dem Programm standen, darüber berichtete Anneliese Schedlbauer und dokumentierte die Ereignisse mit vielen Fotos. Der Kassier Leonhard Krebs zeigte mit seinen Diagrammen auf, wie der Verein wirtschaftlich gestellt ist und gut gewirtschaftet hat. Seine ordnungsgemäße Buchführung wurde durch Herrn Mendler bestätigt, der dann um Entlastung der Vorstandschaft bat.

Da in diesem Jahr Neuwahlen anstanden, fragte er, ob die versammelten Mitglieder mit der Wahlleitung von Franz Reich einverstanden sind. Von den Mitgliedern bestätigt, führte dieser die Wahl durch. Nachdem Elisabeth Schex als 1. Vorsitzende, Leonhard Krebs als Kassier und Anneliese Schedlbauer als Schriftführerin wieder zur Wahl antraten und es keine weiteren Anwärter für diese Aufgaben gab, wurden sie einstimmig gewählt. Hans Fröschl, der bisherige 2. Vorsitzende kandidierte nicht mehr und so wurde Stefan Meier, der sich bisher um die Homepage des Vereins kümmerte, einstimmig zum 2. Vorsitzenden gewählt. Hier noch ein Dank an Hans Fröschl, nicht nur für seine bisherige Arbeit, sondern auch dass er weiterhin den Verein als Baumwart und Ansprechpartner auf der Streuobstwiese unterstützt. Auch ein herzliches Vergelt' s Gott für die geleistete Arbeit an den Beisitzer und Baumwart Sylvester Eberl, der nicht mehr zur Wahl antrat. Als neue Beisitzer zu den bisherigen für die Jugendarbeit zuständigen Friederike Bernhard, Irmi Kirmaier und Josefa Western und Irmi Jansen, die sich für Feste einsetzt und die ihre Arbeit weitermachen, wurden Fritz Hochecker und Hans Zehentmair - er wird sich besonders um Ausflüge kümmern - gewählt. Als Kassenprüfer stellten sich weiterhin Theo Mendler und Rosmarie Steffl zur Verfügung und wurden einstimmig mit dieser Aufgabe betraut.

Schnell verging die Kaffeepause mit selbstgebackenen Kuchen und Torten. Wie sehr alle an einem regen Vereinsleben interessiert sind, merkte man beim Eintrag sowohl in die Helferliste Gmoafest als auch bei der Anmeldung zum Tagesausflug (weitere Anmeldungen sind unter der Tel. 08071-6195 möglich).

50 Jahre Vereinsgeschichte zeigte Hans Schwald an Hand von vielen Bildern, sei es die Niederschrift der Gründung, Erinnerungen an die vergangenen Feiern, Aktionen wie die Aufstellung der Klotzbeute oder auch der Bau der Hütte auf der Streuobstwiese. Besonders die Bilder vom Tag der offenen Gartentüre, die Edlinger Vereinsmitglieder Cerveny, Heindl und Pittner machten mit und luden am 29. Juni 2008 zum Besuch ihrer wunderbaren Gärten ein, begeisterten. Natürlich durften auch einige Fotos vom 50-jährigen Gründungsfest nicht fehlen. Zum Schluss bedankte sich die alte und neue Vorsitzende Elisabeth Schex bei allen Anwesenden für das Vertrauen und die Unterstützung, erinnerte an die Mitnahme der Blumen und wünschte einen guten Nachhauseweg.

Wir binden Palmbüschen

Wer schon immer selbst einen Palmbüschen binden wollte, für den war die Veranstaltung des Gartenbauvereins Edling am Freitag, 30. März um 15.00 Uhr im Krippnerhaus gedacht. So kamen über 30 Teilnehmer, nicht nur Kinder mit Ihren Müttern und Großmüttern, die unter erfahrener Anleitung von Annemarie Krieger die Technik des Bindens erlernen wollten. Wer kein eigenes Material hatte, konnte sich an den von einigen Mitgliedern gebrachten Palmkätzchen und Buchs bedienen und so entstanden wunderschöne Palmbüschen, die stolz am Palmsonntag zur Palmweihe gebracht wurden.



Aktion „Sauber um die Kirche“

Wer hilft mit? hieß es am Samstag, 24. März und viele kamen. So wurden fleißig Sträucher und Bäume geschnitten, Laub gereicht, gekehrt, alles aufgeladen und zum Wertstoffhof gebracht. Bald war rund um die Kirche und im Klosterkindergarten aufgeräumt. Mit dem gemeinsamen Mittagessen im Pfarrheim, zu dem sich die über 20 Helfer eingefunden hatten, endete die Aktion des Gartenbauvereins.



Informationen zum Vereinsausflug nach Südtirol am 19.u. 20. Mai

Abfahrt vom Rathaus Edling ist um 7.00 Uhr. Gestärkt mit dem Gartlerfrühstück, das wir unterwegs einnehmen, fahren wir Richtung Reschenpass. Nach der Mittagspause geht es nach Kastbell weiter. Bei der geführten Wanderung, die ca 45 Minuten dauert, lernen wir einen Waalweg kennen. Wer will, kann auch mit dem Bus zum Weberhof fahren, den wir besichtigen und wo uns eine Brotzeit erwartet. Abendessen und Übernachtung ist in einem 3* Hotel in Latsch, das über Frei-, Hallenbad und Sauna verfügt. Nach dem Frühstück besichtigen wir am Sonntag die Schlossanlagen in Trautmannsdorf. Die Rückfahrt erfolgt über die Brennerautobahn. Unterwegs kehren wir noch einmal ein und kommen gegen 20.00 Uhr zurück.

Engagiert und kompetent für Ihre Zahnfitness



Gutscheine
Professionelle
Zahnreinigung

Dr. med. dent. Robert Krämer

Zahngesundheit · Zahnheilkunde · Zahnästhetik



Die Begleiter Ihrer Zahngesundheit

Ohrgeräusche? Schmerzen in der Muskulatur?
(Kiefer, Kopf, Nacken oder Rücken)
Zahnfehlstellungen können die Ursache sein

**Professionelle Diagnose und Therapie
von Funktions-Störungen**

Vorbeugung – Hochwertiger Zahnersatz
Ansprechende Zahnoptik – Bleaching – Veeners
Laser – Implantate – Cerec 3D – und mehr ...

MO-FR: 08:00 bis 13:00 Uhr – MO: 14:30 bis 17:00 Uhr

DI+DO: 14:30 bis 19:00 Uhr Weitere Termine gerne
nach Absprache.

83533 Edling · Hauptstraße 29 · Tel. 08071-70 83
www.zahnarzt-in-edling.de

Vielen Dank

Die Abteilung Fußball des DJK-SV Edling bedankt sich für die großzügige Spende der Kreis- und Stadtparkasse Wasserburg am Inn!

Für die neuen Präsentationsanzüge der beiden Herrenmannschaften und der A-Junioren übernahm die Sparkasse Wasserburg einen Großteil der Anschaffungskosten.



Oben von links:

Roman Tutschka, Thomas Waltl, Coskun Kaba,
Benedikt Schwaiger, Manfred Lis, Michael Wagner

Mitte von links:

Monika Schausbreitner (die Leiterin der Sparkassen-
Geschäftsstelle in Edling), Kenny Weinzierl,
Andreas Hammerstingl, Rico Altmann, Dominik Huber,
Christian Hammerstingl, Jan Schindler

Unten von links:

Bastian Kecht, Dirk Altmann, Florian Hille,
Richard Schex, Alfons Huber

**Fahrspaß
und Lernen!**



**Ausbildung am Mofa, Roller,
Motorrad, PKW, Traktor und LKW**

- Schnellkurs in 3 Wochen möglich
- keine Unkosten durch Fahrsimulator

Freundlich & Erfolgreich seit 40 Jahren!



Telefon: +49(0)8071.2313
Mobile: +49(0)171.608 88 56
eMail: info@fahrschule-eggerl.de

Wasserburg | Rott | Pfaffing | Edling



**Franz
Bauer**
Baggerbetrieb

Franz Bauer, Brandstätt 3a, 83533 Edling

Tel: 08076 - 91 87 555

Erdarbeiten aller Art

Abbruch v. Beton - Mauer - Innenräume

Rodung v. Hecken - Sträucher - Bäume

Was IHNEN einfällt, graben WIR aus !!!

MARTIN
MAIER

Perfektion ist unser Maßstab!

→ Fenster, Türen in Holz-,
Kunststoff- u. Aluminium

→ Insektenschutz nach Maß
aus eigener Produktion

→ Vollholz-, Parkett-,
Laminatböden

→ Rollläden aller Art

→ Beschattungen

Telefon: 0 80 71 - 75 20

MM Bauelemente

Telefax: 0 80 71 - 91 39 77

Martin Maier

E-Mail: info@mmbauelemente.de

Staudhamer Feld 13

Internet: www.mmbauelemente.de

83512 Wasserburg

IDM-Pilot Michael Ecklmaier aus Gars am Inn

Michael Ecklmaier - Erfolgreiche Testfahrten

Die Winterpause ist längst vorbei und auch die Vorsaison neigt sich dem Ende zu. Deshalb testete Michael Ecklmaier in Pannonia und Hockenheim, um sich an die neue Honda NSF 250R zu gewöhnen und ein passendes Setup zu finden. Die Welt des Motorradsports verändert sich laufend, aus diesem Grund passt sich Michael Ecklmaier schon in der kommenden Saison an die Umgestaltung der 125-ccm-Klasse zur Moto3-Kategorie in der Motorradweltmeisterschaft an. Er wird 2012 in der IDM 125/Moto3 eine Honda NSF 250R pilotieren, welche dem Moto3-Reglement entspricht. Um sich an sein neues Arbeitsgerät zu gewöhnen testete der Bayer zunächst einen Tag lang auf dem Pannonia Ring. In Ungarn konnte ich erste Eindrücke sammeln und mich an das neue Fahrgefühl herantasten. Es war schnell klar, dass die 250-ccm-Maschine einfacher zu fahren ist, als das 125-ccm-Bike. Man kann mit tieferen Drehzahlen aus der Kurve rausbeschleunigen, da die Maschine von unten heraus mehr Kraft besitzt. Neu waren für mich die Motorbremse und das zusätzliche Gewicht, welches es etwas schwerer macht, die Linien zu halten. Die Motorbremse habe ich gespürt, wenn ich im ersten Gang die Kupplung zu schnell losgelassen habe, fasst der 16-Jährige aus Gars am Inn den ersten Test zusammen.

In Hockenheim lag das Augenmerk auf der Abstimmung der Honda NSF 250R. Wir haben viel ausprobiert. Beispielsweise haben wir die Motorbremse einmal stärker und ein anderes Mal schwächer eingestellt. Am Ende gefiel mir die Standarteinstellung am besten. Um die Linie besser halten zu können, haben wir das Bike hinten höher und vorne tiefer gemacht. Dadurch fühlt sich das Motorrad zwar etwas kippeliger an, aber auch besser. Wir haben dann einfach probiert wie weit wir dabei gehen können, erläutert Ecklmaier und fügt hinzu: Wir haben eine passende Einstellung gesucht und auch gefunden. In zwei Wochen wird Michael Ecklmaier wieder auf seiner Moto3-Honda sitzen und auf dem Lausitzring einen letzten Testlauf absolvieren, bevor dort am 20. April das erste Rennwochenende der IDM startet.

Ins Wasser gefallen:

Michael Ecklmaier muss Testfahrten abbrechen

IDM-Moto3-Pilot Michael Ecklmaier musste die letzten Testfahrten auf dem Lausitzring nach nur einem Tag abbrechen. Regen und sogar Schnee vereitelten die produktive Arbeit des Teams um Michael Ecklmaier auf dem Lausitzring, wo am 20. April das erste Rennwochenende der IDM startet. "Ich konnte nur drei Runden drehen. Das Wetter war schrecklich und es hat sogar kurz geschneit", berichtete der Bayer. Vor wenigen Wochen machte sich Ecklmaier bereits auf den Rennstrecken von Pannonia und Hockenheim mit seiner neuen Honda NSF 250R vertraut. Dort wurde der 16-Jährige von Data-Recording-Mann Horst Michel und Techniker Alexander Groß tatkräftig bei der Feinabstimmung seiner Maschine unterstützt. "Wir haben eine passende Einstellung gesucht und auch gefunden", fasste Michael Ecklmaier die beiden Testfahrten zusammen.



Michael Ecklmaier auf der Honda NSF 250R

Wilhelm Ecklmaier

Kraftfahrzeugreparatur - Unfallinstandsetzung

- AU für Kat- und Dieselfahrzeuge
- TÜV - Instandsetzung
- Unfallinstandsetzung mit Lackierung
- Kundendienst nach Werkvorschrift
- Markenersatzteile
- Reifenservice und Fahrzeugvermessung
- Service für Klimaanlage



Grasweg 2 - 83564 Soyen - KFZ-Meisterbetrieb

Tel.: 08071 / 3181 - Fax: 08071 / 50238



Josef Bacher

Schreinermeister

Viehhauser Straße 8 • Edling

Tel. 08071/2144 • Fax 50960

Küchen
Eckbänke
Wohnzimmer
Schlafzimmer

Einzelmöbel
Reparaturen
Restauration
Fenster u. Türen

Jedes Stück ein Meisterstück
von Ihrem Innungsschreiner



MARTINA WESSELING IMMOBILIEN

Zu Kaufen gesucht!

Für eine Kundin suche ich eine Wohnung zum Kauf, möglichst 3 Zimmer, mit Garten oder Balkon.

Haus in ruhiger Lage in Pfaffing, Edling oder umliegenden Ortschaften für Familie gesucht.

Zu Mieten gesucht!

Für gute Mieter suche ich laufend Wohnungen oder Häuser, gerne berate ich Sie, keine Kosten für Anbieter.



Spitzsteinstraße 13
83539 Pfaffing



Mitglied im
Immobilienverband
Deutschland

Telefon: 08076 - 889328 - Mobil: 0151 - 15986535

mail: martina@wesselingimmobilien.de

Internet: www.wesselingimmobilien.de



WER - WO - WAS BÜRGER - INFO - SEITE

ZU VERKAUFEN

Neues manuelles Laufband, gebrauchte Melodika günstig abzugeben.
Telefon: 07071/5741

2 schwarze Dirndl (Größe 46) und 5 weiße Blusen (Größe 44) mit 3 Schürzen, VB
Telefon: 08071/4187

Shopping Dreirad, 3-Gangschaltung, 26", tiefer Einstieg, 6 Jahre alt, absolut Neuwertig, kaum genutzt, Preis 350.- Euro (Kaufpreis 999.- Euro)
Telefon: 08076/1795 oder 08071/3383

Neuwertiger 90 l Tisch-Gefrierschrank (noch 2 Jahre Garantie) wegen Platzmangel zu verkaufen.
60.- Euro - Telefon: 08071/40468

SUCHE

Wir suchen eine 3 Zimmer - EG Wohnung mit Garten und Terrasse, Garage, Carport oder Stellplatz in Edling oder Umkreis ab sofort oder später.
Telefon: 0176-54053797 oder 0176-54020989

Suche zur Unterstützung eine 14-tägige Reinigungskraft für den privaten Haushalt.
Tel. 176-31258759

Familie aus Edling sucht Haus in Edling (mit Garten) in 1 bis 3 Jahren zu kaufen - keine Maklerangebote -
Telefon: 08071/5 26 20 03

Suche gebrauchtes Jugendfahrrad (Größe 26")
Telefon: 08071/10 45 23

Partner für Kleintierhaltung (Hühner usw.) gesucht. Platz vorhanden. Telefon: 0172/8901058

ZU VERMIETEN

Vermiete Raumtrockner für 5 Euro / Tag, Entfeuchtungsleistung 12 Liter / Tag, Einsatzbereich 5 bis 35 Grad Celsius
Telefon: 0171-8771303

Sauberer, trockener, betonierter Lagerplatz (bis zu 140qm) zu vermieten - VHB: 2.- Euro/qm
Tel. 0176-31258759

Von Edlingern für Edlinger EDLINGER BÜRGER SERVICE

Am Besten Ihren Text an die Gemeinde (edling-poststelle@edling.de) mailen, oder den ausgefüllten Zettel bei der Gemeinde abgeben.

Inserat für Edlinger Bürger Service

Name, Adresse _____

Telefon: _____

abdrucken unter der Sparte: _____

Text: _____

GebrauchtwagenZentrum Wasserburg

Gebrauchtwagen - Jahreswagen - Werksdienstwagen - Neuwagen - EU Neuwagen

Starten statt warten!
Jetzt **0,9% Finanzierung** sichern
für alle Werksdienstwagen!

z.B.: **GOLF VI Trendline**
59 KW 80 PS, EZ: 10.12.2010, 22.238 km

Ohne Anzahlung
montl. nur **149€**



Fahrzeugpreis	EUR 12.990,00
+ KSB-Beitrag	EUR 561,80
= Nettodarlehensbetrag	EUR 13.551,80
+ Zinsen	EUR 367,50
+ Bearbeitungsgebühr	EUR 0,00
= Darlehenssumme	EUR 13.919,30
Laufzeit (Monate)	48
Sollzins (gebunden) p.a.	0,90 %
effektiver Jahreszins (WFOG)	0,90 %
48 monatliche Raten	EUR 149,00
Schlussrate bei 10.000 km/Jahr	EUR 6.767,30

UVP ~~20.200€~~
Barpreis **12.990€**
Sie sparen **36%**

Gute Gebrauchtwagen.
Garantiert.

Alle Werksdienstwagen mit 4 Jahren Garantie möglich*
Sofortzugriff auf ca. 6000 Fahrzeuge

*gemäß Bedingungen des VVD Abb. ähnlich



REISINGER

www.Autohaus-Reisinger.de

AUTOHAUS

Autohaus Reisinger GmbH • Staudhamer Feld 10 • Wasserburg • Tel (08071) 100363

DER ABSOLUTE PREISHAMMER

Der Hammermarkt

Sonderposten
Konkursware



Palettenware
Restposten



SEHEN - STAUNEN - SPAREN

Riesiges Sortiment mit mehr als 10.000 Artikeln

Haushalt - Spielzeug - Kosmetik - Freizeit
Garten - Heimwerker - Lebensmittel ...
Jede Woche neue Super-Schnäppchen!

Römerstraße 3 - 83533 Edling
www.hammermarkt.de

GESCHENKGUTSCHEINE vom Hammermarkt - immer eine gute Idee!

Unser nettes Verkaufsteam freut sich auf Sie!

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag von 9.00 - 18.00 Uhr u. Samstag 9.00 - 15.00 Uhr
Montag geschlossen

Druckfehler und Irrtum vorbehalten, Verkauf nur solange Vorrat reicht.

NEU:

- Tolle KINDERBÜCHER und LERNBOXEN für die Schule!
- SANDSPIELZEUG sowie gefüllte KINDERSCHUBKARRE von WADER!
- BEET- u. BALKONPFLANZEN, ERDEN, DÜNGER etc.



Dienstag, 01. Mai, 10.00 Uhr
Treffpunkt beim
Fischer-Gustl in Attelthal

Radltour
den Inn-Radweg entlang
zum Erlensee mit Brotzeitpause.

Auch Nichtmitglieder
sind herzlich willkommen.
Hoffen wir also, dass das Wetter mitspielt.



Donnerstag, 24. bis Sonntag 27. Mai
4-Tagesausflug nach Mühlen in Südtirol
Abfahrt 7 Uhr in Edling am Rathaus,
weitere Einstiegstellen wie immer nach Vereinbarung.

Die Anfahrt erfolgt über Innsbruck, wo wir heuer einmal nicht
bloß daran vorbeifahren, sondern eine Führung mit dem Bus und
zu Fuß in die wunderschöne Altstadt machen werden.

Freitag: Schloß Taufers mit Burgschänke, Maranatha Krippen-
museum, dann auf den Spuren der Biathlon-Weltmeister ins
WM-Biathlon-Stadion nach Antholz mit Führung durch das
Stadion.

Samstag: Geführte Dolomitenfahrt, Südtiroler Abend mit
Musik, wir dürfen/müssen das Tanzbein schwingen.

Sonntag: Die Heimfahrt erfolgt über Lienz, Felbertauern zu den
Krimmler Wasserfällen. Gelegenheit zum Mittagessen,
Spazieren gehen, Kaffeepause
Rückkunft in Edling gegen 19 Uhr.

WIR MACHEN IHREN RASENMÄHER FIT
MANFRED HALLMANN

Rasenmäherservice und Reparatur
aller Fabrikate schnell und preiswert.

Auch mit Abholservice in Edling

Tel.: 08071 - 91 49 11 - Mobil: 0171 - 6 54 44 61

10 Jahre



Wir laden herzlich ein zu einer
Rad-Sternfahrt nach Grafing,
ins Festzelt auf dem Grafinger Volksfest
Samstag, 12. Mai 2012

Wir treffen u. begleiten Sie mit ADFC-Tourenleiter ab

08.00 Uhr München, Deutsches Museum, Museumsinsel 1
09.30 Uhr Harthausen, Hauptstrasse, beim Wasserturm

09.00 Uhr Unterschwillach, Brücke Oberschwillacher Str.
09.30 Uhr Forstinning, Ecke Münchner Str. /Graf-Sempt-Str.

08.00 Uhr Wasserburg, Rathaus, Marienplatz 2
09.30 Uhr Pfaffing, Hauptstrasse, Maibaum

07.00 Uhr Rosenheim, Max-Josefs-Platz/Ecke Rathausstraße
08.00 Uhr Heufeld (Bruckmühl), Mangfallbrücke
09.30 Uhr Schönau, Maibaum

und fahren gemeinsam mit Ihnen auf den Fernradwegen,
Panoramaweg Isar-Inn und Sempt-Mangfall, nach Grafing zum
Volksfest und feiern dort ab 11.30 Uhr mit Musik. Für die
geführten Radgruppen gibt es Gutscheine für ein
alkoholfreies Getränk und eine Breze, Es erwarten Sie ein
Festprogramm mit Vorführungen und es werden kostenlose
Stadtführungen angeboten.

Rückfahrt ab 15.00 Uhr (auch Nutzung der öffentlichen
Verkehrsmittel möglich)
Ankunft am Startpunkt ca. 18.00 Uhr.

Haben Sie noch Fragen?
Andrea Balthaiser, ADFC Ebersberg e.V. Tel. 0 81 06 / 30 95 86
Teilnahme auf eigene Gefahr. Verkehrssicheres Fahrrad und
Fahrradhelm wird empfohlen.

ARGE Fernradwege
Projektgruppe Radwege, Agenda 21 Im Landkreis Ebersberg
ADFC Ebersberg e.V

GÄSTE WILLKOMMEN

diArco
3D-DECKE

Fertigteile für Massiv-
und Trockenbau
- auch für nachträglichen Einbau

diArco[®]
Gewölbesysteme

Gebr. Adler KG
diArco Gewölbesysteme
Albachinger Str. 20
D-83531 Edling

Tel: +49 (0) 8071-9235-0
Fax: +49 (0) 8071-9235-23
Internet: www.diArco.de
e-mail: info@diArco.de

Wohnhaus bei Bremen
Esszimmer mit diArco-Modell Florenz 287 in Gips, Trockenbau

Erfolgreiche Saison gefeiert

Staudham - Die Woche vor Ostern, für die Staudhamer Schützen ein traditioneller Termin, die Schießsaison mit der Jahreshauptversammlung zu beenden. Mehr als 60 Schützinnen und Schützen trafen in Staudham zusammen um bei einem guten Essen verschiedene Berichte über den Jahresverlauf zu hören sowie langjährige Mitglieder und Vereinsmeister zu ehren. Als Vertreter des Schützengaus Wasserburg-Haag nahm Gaukassier Herbert Tolks die Ehrung langjähriger Mitglieder vor. Josef Färber bekam die Auszeichnung für 50 Jahre Mitgliedschaft im Verein und Gau überreicht. Die Ehrennadel für 25 Jahre Mitgliedschaft bekamen Georg und Resi Landenhamer, Erich Wolf, Rupert Bodmeier, Jürgen Schillhuber, Robert Kotz, Robert Schwarzenböck, Matthias Singer und Markus Bernhard. Weiter verwies Tolks auf den Bayerischen Bezirksschützentag vom 08. bis 10. Juni in Wasserburg und gab einen kurzen Überblick über den Ablauf. Für die Schützen der Region, so Tolks, sei dies die einmalige Gelegenheit eine solche Veranstaltung mitzumachen. Der Bezirksschützentag wird künftig nur noch im zweijährigen Turnus ausgetragen und wechselt jedes Mal den Regierungsbezirk und den Schützengau.



Schützenmeister Georg Untergehrer stellte in seinem Vortrag die Besonderheiten der vergangenen Schießsaison heraus und berichtete über verschiedene Feiern, Feste, Geburten und Einsätze mit Fahnenabordnung. Besonders erfreulich ist die durchschnittliche Teilnahme an den Schießveranstaltungen. In der vergangenen Saison besuchten 66 verschiedene Schützen die Vereinsabende - zwei weniger als im Vorjahr - dagegen stieg der Mittelwert aus den Beteiligungen in allen Bereichen gegenüber dem Vorjahr an. Die Gesamtmitgliedertzahl blieb gleich, das Durchschnittsalter senkte sich sogar geringfügig.

Kassier Barbara Lechner stellte, trotz einiger Investitionen, einen positiven Kassenbericht für das Kalenderjahr 2011 vor. Sie wies jedoch darauf hin, dass aufgrund des 125-jährigen Gründungsfestes des Vereins Ende April noch einige Aufwendungen zu meistern sind. Sportleiter Karl Hille berichtete über die sportlichen Erfolge der vier Rundenwettkampfmanschaften, der Jugend und die vielen Qualifikationen bei Meisterschaften, angefangen im Gau bis hin zur Deutschen Meisterschaft.

Wie schon im Vorjahr wurden die Schützinnen und Schützen, mit Ausnahme der Schüler, nicht mehr nach Geschlecht und Alter in Wertungsklassen eingeteilt sondern in Leistungsgruppen mit jeweils fünf bis sechs Schützen - vergleichbar mit dem Modus der Gaugruppenwettkämpfe. Ausschlaggebend für die Einstufung in die Gruppe war das Vorjahresergebnis. Gewertet wurde das Durchschnittsergebnis aus den 20 besten Ergebnissen der Saison.

Die jeweiligen Gruppensieger mit dem Luftgewehr waren

- Gruppe A
Georg Untergehrer mit 97,0 und Manfred Hallmann mit 96,9 Ringen
- Gruppe B
Georg Landenhamer mit 94,0
und Resi Landenhamer mit 93,6 Ringen
- Gruppe C
Ludwig Kerschl mit 90,2 vor Sebastian Hille mit 79,4 Ringen
- Gruppe D
Erich Wolf mit 86,9 vor Sebastian Widauer mit 86,1 Ringen
- Gruppe E
Robert Kotz mit 84,4 vor Bruno Maier mit 81,3 Ringen

Die Schülerklasse führten Sebastian Widauer jun. mit 88,6 Ringen, Jennifer Hille mit 79,5 Ringen und Julia Färber mit 74,4 Ringen an.

Die Gruppensieger mit der Luftpistole waren

- Gruppe A
Manfred Hallmann mit 95,3 und Josef Färber mit 92,2 Ringen
- Gruppe B
Alfons Wallner mit 89,3 und Richard Oberpriller mit 88,6 Ringen
- Gruppe C
Stefan Zehentmair mit 81,2 vor Bruno Maier mit 80,8 Ringen.

Die Kombinationswertung (LP und LG in Gesamtwertung) konnte Manfred Hallmann mit 191,5 Punkten vor Josef Färber mit 182,8 und Stefan Färber mit 182,6 Punkten für sich entscheiden. Die Jungschützen des Vereins bedankten sich mit einem selbst verfassten Gedicht und einem kleinen Geschenk bei Jugendleiter Christian Zehentmair und Sportleiter Karl Hille für die zuverlässige sportliche Betreuung.

Die traditionelle Endscheibe spendierten in diesem Jahr Stefan und Karin Färber anlässlich der Geburt Ihres Sohnes Manuel. Einige gute Blattl vielen beim Endschießen, jeder wollte die schöne Scheibe haben. Das entscheidende und beste Blattl hatte Georg Landenhamer vorzuweisen, der damit die Scheibe überreicht bekam. Jeweils ein kleines Geschenk bekamen Karl und Jennifer Hille und Sebastian Widauer jun., die an allen Schießabenden teilnahmen und Barbara Lechner für das beste Blattl der Saison. Ebenso bekamen der älteste und der jüngste Schütze ein kleines Geschenk. Zwischen Florian Lechner als den jüngsten und Ludwig Kerschl als den ältesten Schützen liegen 66 Jahre Weisheit und Lebenserfahrung.

Den Abschluss machte der Schützenmeister mit der Bekanntgabe der weiteren Termine und verschiedenen Anliegen. Der Plan mit allen bekannten Terminen bis zum Beginn der nächsten Schießsaison wurde allen Anwesenden ausgehändigt.

Weiter wird dringend nach Personen gesucht, die die künftige Organisation des Vereinsausfluges und die Pressearbeit übernehmen. Meldungen nimmt der Schützenmeister gerne jederzeit entgegen.

Das nächste große Ereignis für die Schützen ist das Edlinger Gmoafest mit dem 125-jährigen Gründungsfest und besonderem Programm. Es werden noch dringend Helfer gesucht - auch für den Zeltabbau nach dem Fest. Wer noch nicht eingeteilt ist meldet sich bitte bei Georg Untergehrer (Tel: 7518). Der Festsonntag geht für uns Schützen bereits um 8.00 Uhr morgens mit der Begrüßung der Vereine und dem Weißwurstfrühstück los. Weitere Informationen dazu geben Georg Untergehrer und Barbara Lechner.



Familie Färber
und Georg Landenhamer
mit Scheibe



Schützenjugend



Langjährige Mitglieder des Vereins
(Fotos: Irmi Guggemos)

3- Tagesfahrt 2012 in die Oberpfalz

Die 3- Tagesfahrt findet vom 14.09. - 16.09.2012 statt.

Die Anreise erfolgt über Landshut - Regensburg - Mitterteich - Neu Alpenreuth.

Am Nachmittag, unter anderem Besichtigung der Dreifaltigkeitskirche Kappl.

Samstag: Rundfahrt nach Eger-Wallfahrtsort Maria Loreto - Schloß Mettenich.

Abends im Hotel Wein, Musik und Tanz.

Sonntag: Heimreise über Nürnberg mit Besuch des DB - (Deutsche Bundesbahn) Museum

Auskunft bei:

Marille und Jakob Hintermayr, Tel.: 08071/1559
Traudi und Peter Vöst, Tel.: 08071/8232



Edlinger Kaffeekranz'

Kaffeekranz' l Ausflug am 8. Mai nach Ramerberg

Abfahrt:
14.00 Uhr in Edling
am Rathaus

Besichtigung der Kirche

St. Leonhard mit Prälat H. Günther Lipok und anschließend Kaffee und Kuchen im Gasthof Bichler.

Rückkehr: ca. 17.00 Uhr

Wir würden uns freuen, wieder viele zu unserem Ausflug begrüßen zu dürfen, das Kaffeekranz' l Team

Wer außer unseren Damen des Kaffeekranz' l's Interesse an dieser Fahrt hat, ist gegen einen geringen Unkostenbeitrag herzlich dazu eingeladen.



Jugendarbeit als Motor des Tennisvereins

Jahreshauptversammlung des TC Reitmehring



Der Tennisclub Reitmehring startet mit einer unveränderten Vereinsführung in die neue Saison. Die gute Nachwuchsförderung, die weitere Renovierung des Clubheims und die Stärkung des Vereinslebens bleiben im Zentrum der Arbeit von Vorstandschaft und Beiräten.

Der Erste Vorstand Heinz Utschig gab nach seiner Begrüßung einen kurzen Rückblick über die vergangene Saison. Zu Beginn des letzten Jahres konnte der große Aufenthaltsraum neu gestaltet und eine neuere Küche eingebaut werden, sodass es sich nun um einen „Wohlfühlraum“ handle. Er bedankte sich in diesem Zusammenhang bei allen engagierten Handwerkern, fleißigen Reinigungsfachleuten und bei zwei Firmen, die ihre Rechnungen „nicht mehr finden“ konnten. Aus sportlicher Sicht berichtete Utschig, dass vor allem die Endspiele der Vereinsmeisterschaften unter dem schlechten Wetter leiden mussten. Einen großen Dank sprach der Präsident dem Platzwart Hans Gruber aus, der auch im vergangenen Jahr wieder sehr gute Arbeit leistete, sodass die Plätze immer Top bespielbar waren.

Mit jeweils persönlichen Worten würdigte der Erste Vorsitzende all seine Vorstandskollegen und die Beiräte für die geleistete Arbeit im vergangenen Jahr. Er stellte die gute Jugendarbeit des Vereins in den Vordergrund und bezeichnete diese als „Motor des Vereins“. Knapp über 60 Kinder und Jugendliche seien momentan im Verein aktiv dabei. Utschig berichtet vom Treffen der Vorstandschaft mit dem Vereinsberater des BTVs, Herrn Hacker. Mit ihm wurde die momentane Situation des Vereins durchleuchtet. Dabei stellt man fest, dass der TC Reitmehring im Vergleich zu vielen anderen Tennisvereinen recht gut aufgestellt ist. Im Bereich der Mitgliederwerbung und -bindung zeigte Hacker einige Anregungen auf, die die Verantwortlichen des TCR in ihre Arbeit einfließen lassen wollen. In seinen Ausführungen als Jugendwart schilderte Rolf Oehler das vergangene Jahr. Er berichtete von den Saisonverläufen der vier Jugendmannschaften, die in ihren jeweiligen Leistungsklassen mittlere Tabellenplätze belegten. Auch in die neue Saison kann der TC Reitmehring mit vier Jugendmannschaften starten (Midcourt U10, Knaben U14, Juniorinnen und Junioren).

Den sportlich-gesellschaftlichen Rückblick lieferte Sportwart Nik Liebhart. Er lies die einzelnen Turniere und deren Gewinnerinnen und Gewinner Revue passieren und bedankte sich ganz herzlich bei allen Mannschaftsführern und Betreuern für deren großes Engagement. Auch er äußerte sein Bedauern, dass aufgrund des schlechten Wetters, sich die Endspiele von Ende Juli bis Anfang Oktober zogen. In der neuen Saison geht der TCR wieder mit drei Mannschaften im Erwachsenenbereich an den Start. Neu gebildet werden konnte dabei die Mannschaft Herren 50, die aus den Hobby-Herren hervorgegangen ist. Ferner nehmen noch die Hobby-Damen und die Erste Herrenmannschaft am Spielbetrieb teil. Im Anschluss stellte Schatzmeisterin Liesl Baumann den Kassenbericht vor. Insgesamt konnte im vergangenen Jahr ein kleiner Gewinn erwirtschaftet werden. Die verpflichtenden Beteiligung an der biologischen Kleinkläranlage steht weiterhin im Raum. Hier zeichnet sich eine Lösung in enger Zusammenarbeit mit der Stadt Wasserburg ab.

Die beiden Kassenprüfer Martin Ziegler und Max Dietrich lobten die vorbildliche und gewissenhafte Kassenführung und somit konnte im Anschluss die Vorstandschaft entlastet werden. Zum Abschluss der Jahreshauptversammlung blickte Heinz Utschig positiv in die Vereins Zukunft und er hofft auf eine sportlich erfolgreiche und verletzungsfreie Saison.

Gasthaus Esterer

Metzgerei • Kegelbahn • Saal
Fremdenzimmer • Kinderspielplatz

83561 Zellerreit 1
(Inh. Georg Esterer)

☎ 08039/1525 Fax 4232



Wir freuen uns auf Ihren Besuch !

Anziehungskraft auf Kunden
www.potenzial-magnete.de

TB-Trockenbau UG (haftungsbeschränkt)

Thomas Büttner

Oberunterach 1
83533 Edling
Telefon/Fax +49 (0) 80 76-8 89 75 45
Mobil 0176-10 06 08 73
E-Mail tb-trockenbau@t-online.de

TB-Trockenbau

www.tb-trockenbau.de

Trennwände
Innenausbau
Deckensysteme

Altbausanierung
Dachgeschossausbau

Steuerberater Peter Moess

Dipl. Finanzwirt (FH)

Tätigkeitsschwerpunkte:

- steuerliche und betriebswirtschaftliche Beratung von Betrieben aller Geschäftsformen, auch für Landwirte und Photovoltaikanlagenbesitzer
- Ärztebetreuung
- Jahresabschlüsse erstellen
- betriebliche Finanzbuchhaltung
- Baulohn- und Lohnabrechnungen
- Einkommenssteuererklärungen erstellen, auch für Arbeitnehmer und Rentner
- Erbschaft- und Schenkungssteuergestaltungen
- Existenzgründungsberatung
- Differenzbesteuerung §25 a UStG
- Vereinsbesteuerung

Büro: **Neustraße 4 - 83512 Wasserburg**

Tel. 0 80 71 93 10-0 - Fax 0 80 71 93 10-1 - E-Mail: peter.moess@stb-moess.de
www.stb-moess.de

Privat: **Watzmannstraße 16 - 85643 Steinhöring - Tel. 0 80 94 91 07**



SEBASTIAN RIEDL

Schalungen · Baugeräte · Gerüste

Transporte · Nah-, Fern- & EU-Verkehr



Anhänger 750 kg fabrikneu
Pritsche ca. 2,05 x 1,10m, NL ca. 630kg
Inkl. Stützrad und Fahrzeugbrief
Euro 549,00



Grillkohle Gastronomie Qualität
15 kg Sack
Euro 14,99



Große Auswahl an
Dewalt- und Kress
Elektro Werkzeuge



Verleih von Autoanhängern
mit Seilwinde
z.B. 2700kg GG
Tagesmiete Euro 29,90
Wochenendmiete Euro 69,90
Wochenmiete nur Euro 129,90



Verleih von Auto-, Baumaschinenanhängern,
Pritschen-, Planen-, Umzugsanhängern
von 750kg - 3500kg GG
in verschiedenen Ausführungen
z.B. Tagesmiete ab Euro 9,99
Wochenendmiete ab Euro 19,99
Wochenmiete ab Euro 39,99



Verleih von Kühlanhängern verschiedene Größen,
Bauzäune, Stromkästen usw. für Ihre Feste
z.B. Kühlanhänger Tagesmiete ab Euro 49,90
Wochenendmiete ab Euro 99,90

www.bauma-riedl.de

Alle Preise in Euro inkl. ges. MwSt ab Lager-Verkauf nur solange Vorrat reicht · Alle Angaben sind freibleibend. Irrtümer vorbehalten.
Verkauf und Beratung Mo. - Fr. 7:30 Uhr - 17:00 Uhr oder nach Vereinbarung.
Anger 1c · 83561 Ramerberg · Telefon: 08039 / 40 93 60 · Fax 08039 / 21 83 · baumaschinen@bauma-riedl.de



**Maiandacht für Kinder
am Freitag, 4. Mai
um 18.00 Uhr
an der Streuobstwiese
des Gartenbauvereins**

Zum ersten Mal machen wir eine Maiandacht für die Kinder, wir sind selbst schon ganz gespannt wie's wird und freuen

uns auf viele kleine und große Besucher !!

Die Maiandacht findet bei jedem Wetter statt.

Vielen Dank an den Gartenbauverein, dass wir unsere Maiandacht an der Streuobstwiese feiern dürfen !

Aktuelle Infos und Fotos zu unseren Gottesdiensten findet ihr auch im Internet

www.kindergottesdienst.pv-edling.de
oder im Schaukasten an der Kirche.

Tag der Anbetung - 27.03.2012

Schon seit einigen Jahren machen wir am Tag der Anbetung auch eine halbe Stunde Anbetungszeit für Kinder. Passend zum Frühling hatten wir „den Baum“ als Thema.

Palmsonntag - 01.04.2012

Die ganze Gemeinde hatte Palmbuschen mitgebracht, diese wurden von Pfarrer Wuchterl im Klosterkindergarten gesegnet und dann machte sich eine große Prozession auf den Weg zur Kirche, wo ein stimmungsvoller Familiengottesdienst zur Eröffnung der Karwoche gefeiert wurde. Die Cyriaken sorgten für die musikalische Gestaltung.



Kinderkreuzweg - 06.04.2012

Wie jedes Jahr am Karfreitag gab es einen Kreuzweg für Kinder. Eine Kommuniongruppe hat bei der Gestaltung mitgeholfen.



Evang.-Luth. Kirche Wasserburg

Surauerstraße 1 - 83512 Wasserburg/Inn
Tel. 0 80 71/86 90 - Fax 0 80 71/5 16 04

Gottesdienstplan

Mai 2012

Evang. Gemeinde Wasserburg



Termin		Pfarrer
So. 06.05.	Kantate A Wasserburg 10:00 Uhr	Zellfelder
So. 13.05.	Rogate Wasserburg 10:00 Uhr mit Mini- und KiGo Gabersee 19:00 Uhr	Möller
Do. 17.05.	Christi Himmelfahrt Konfirmanden-Beichte Wasserburg 19:00 Uhr A	Zellfelder
Sa. 19.05.	Wasserburg 11:00 Uhr Konfirmation I A Wasserburg 14:00 Uhr Konfirmation II A	Zellfelder
So. 20.05.	Exaudi Wasserburg 10:00 Uhr Konfirmation III A	Zellfelder Möller
So. 27.05.	Pfingstsonntag Wasserburg 10:00 Uhr A Gabersee 19:00 Uhr	Wieland Möller
Mo. 28.05.	Pfingstmontag Schnaitsee St. Annakirche 10:00 Uhr A	Wieland

MONATSSPRUCH MAI 2012

1. TIMOTHEUS 4, 4

Alles, was Gott geschaffen hat,
ist gut, und nichts ist verwerflich, was mit
Danksagung empfangen wird.

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung Mai 2012

Gottesdienstordnung Mai 2012 Pfarrverband Edling

Dienstag, 01.05. - HL. MARIA, PATRONIN DES LANDES BAYERN

Edling 8:15 Uhr Bittgang nach Reitmehring

Reitmehring 9:00 Uhr **hl. Messe**
anschl. Bittgang
zurück nach Edling

Kirchreit 10:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an

+ Sr. Ursulinde Spagl / Fam. Nikolaus Spagl
+ Kinder Thomas, Rosmarie und Schwiegersohn Edi Grill
/ Fam. Egger, Soyen

19:30 Uhr Maiandacht des Pfarrverbandes
bitte Kerzen mitbringen

Mittwoch, 02.05. - Hl. Sigismund, König, Märtyrer Hl. Athanasius, Bischof, Kirchenlehrer

Soyen Kirche 8:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an

+ Therese und Englbert Hartmann, Bartholomäus Zacherl
und Oliva Fükert
+ Therese u. Englbert Hartmann / Liesl Albrecht

Donnerstag, 03.05. - HL. PHILIPPUS UND HL. JAKOBUS, APOSTEL

Soyen Pfarrz. 18:00 Uhr Maiandacht der Kinder

Edling 18:30 Uhr Rosenkranz

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Schwägerin Irmgard Binsteiner / Fam. Maierbacher, Edling
+ Sohn Martin / Fr. Storfinger
+ Sohn Hans / Fr. Storfinger
+ Eltern u. Geschwister / Fr. Storfinger
+ Ehemann Hans, Eltern u. Geschwister
/ Fam. Justine Storfinger

Freitag, 04.05. - Hl. Florian, Märtyrer, und hll. Märtyrer von Lorch - Herz-Jesu-Freitag

Edling u. Reitmehring
Krankenkommunion u. Krankenbesuche nach Vereinbarung

Edling 18:00 Uhr Maiandacht für Kinder
auf der Streuobstwiese

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Eltern u. Geschwister / Fr. Axmann
+ Mutter Theresia Vogl / Fam. Hermann

Koloman 19:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**
mit besonderem Gedenken an
+ Mitglieder / Freiw. Feuerwehr Schlicht

Samstag, 05.05. - Hl. Godehard, Bischof

Edling 18:30 Uhr Rosenkranz

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Ehemann u. Vater Hans Kirchlechner z. 1. Jahrtag
/ Fam. Kirchlechner
+ Sohn Thomas / Fr. Kirchlechner
+ Walter Obwexer / Fam. Obwexer
+ Eltern / Erika Obwexer
+ Ehemann u. Vater Georg Schober / Fr. Schober
+ Eltern u. Schwiegereltern / Fr. Schober
+ Georg Dürnecker / Fam. Raab, Berg b. Albaching
+ Kamilla Karl Mohr / Sohn Erich Mohr
+ Mutter u. Schwiegermutter Elly Keiler / Fam. Fertl, Keiler
+ Enkel Martin / Fam. Eggerl
musikalische Gestaltung - Gruppe Amicizia

Sonntag, 06.05. - 5. SONNTAG DER OSTERZEIT

Reitmehring 10:00 Uhr **hl. Messe**, Erstkommunion
musikalische Gestaltung; Cyriaken

Edling 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**
mit besonderem Gedenken an
+ Eltern Barth. u. Betty Forstern / v. d. Kindern

Rieden 10:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an

+ Eltern Hanni und Simon Bauer und Verwandtschaft
/ JM, Fam. Simon Bauer, Grasweg
+ Mutter Anna Kern und beiderseits verst. Angehörige
/ JM, Martin Kern, Loderstett
+ Eltern Margarethe und Rupert Zoßeder
/ JM, Fam. Zoßeder, Hannstätt
+ Eltern, Schwiegereltern u. Großeltern Josef u. Annaliese
Daumoser / Fam. Roswitha Eder Veronika Lang
+ der Familie Niedermeier
+ Eltern und Geschwister / Fam. Ramm, Hoswaschen
+ Josef Hundschell / Fam. Ramm, Hoswaschen
+ Susanne Zenz / Mathilde Binder, Aichmeier
+ Eltern beiderseits / Fam. Zoßeder, Soyen
+ Kinder Thomas, Rosmarie und Schwiegersohn Edi Grill
/ Fam. Egger, Soyen

Reitmehring 19:00 Uhr Dankandacht
der Erstkommunionkinder
musikalische Gestaltung; Kirchenmäuse

Zell 19:30 Uhr Maiandacht

Montag, 07.05.

Soyen Pfarrz. 19:00 Uhr Offener Jugendtreff

Soyen Kirche 19:30 Uhr Maiandacht

Dienstag, 08.05.

Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken
zu Ehren des Hl. Antonius / N.N.

Mittwoch, 09.05.

Sel. Maria Theresia von Jesu Gerhardinger, Jungfrau

Kirchreit 8:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an

- nach Meinung

Donnerstag, 10.05.

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Ehemann u. Vater Günther / Fr. Bilz mit Harald u. Edgar
+ Nachbarn / Berta Bilz
+ Eltern Protschka / von den Kindern
+ Ehemann u. Vater Korbinian / Fam. Spötzl
nach Meinung / Fam. Spötzl
+ Eltern Rosa u. Josef Fischböck / Fr. Klasen

Koloman 19:30 Uhr Maiandacht

Freitag, 11.05.

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an

+ Mutter und Oma Therese Ramm
/ JM, Maria Ramsl, Wetterstett
+ Agnes Weber / Anna und Georg Rampfl
- nach Meinung

Edling 19:30 Uhr Maiandacht in Oberunterach

Samstag, 12.05. - Hl. Nereus und hl. Achilleus, Märtyrer Hl. Pankrätius, Märtyrer

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an

+ Eltern Sebastian und Katharina Aimer
/ JM, Fam. Lohmaier, Kobel
+ Florian Grill / Hermann Mauer, Hub

Leben, kaufen, genießen ... vor Ort in Ihrer Gemeinde



www.firma-edling.de · Ihr Gewerbeverband Edling stellt vor:

ElektroPark



Weiß

Staudhamer Straße 27
83533 Edling

Telefon: 08071/1039-0
Fax: 08071/1039-10

e-mail: elektropark@t-online.de

www.elektropark.de

Unternehmen im BDS-Ortsverband Edling:

Gebr. Adler KG · Kies-Betonwerk · Di Arco Gewölbebau · Ristorante Amedeo Sportheim Edling · Ausberger Brennstoffe · Christian Bamminger Fliesenlegermeister · HP Aquaristik Fachhandel Berghammer · Gebr. Berndl Bäckerei-Konditorei-Partyservice · Theresia Betzl Bauberatung u. Seminare · Steuerkanzlei Blommel · Thomas Büttner TB-Trockenbau UG · Bäckerei Daumoser · Bürotechnik Stefan Eck Dienstleistung · Freiburger Bauunternehmung GmbH Martin u. Josef Gruber · Baustoffe Freiburger Baustoffe-Fliesen Natursteine · Küchengalerie Follner · Handelsvertretung Forster · ARRISMA Werner Furtner Markenkommunikation & Coaching · Schreinerei Willibald Forstner · Bauelemente-Fenster-Türen Stefan Färber · Friseursalon Gabi · Landmetzgerei Gassner · Spenglerei-Metallbau Werner Gottwald · Manuela Guidou Fußreflexzonentherapie · Markus Grüter Handelsagentur · Ferienhof Habereeder · Auto Gerhard Gron Renault-Dacia Autohaus · Der Hammermarkt · Blumen Hirneiß · Praxis Knut Hörger Prakt. Arzt · Haustechnik Hartl GmbH Heizung-Sanitär-Solar-Bad · Dirk Huber Your Sales Agent · Irl Klima- und Kältetechnik · SP Kainz TV Hausgeräte · Sägewerk Keiler · Orthopädienschuhtechnik Kieswimmer Janker GbR · Willibald Klemmer Heizung Sanitär · Franz Kotter Bühnentechnik · Zahnarztpraxis Dr. Robert Krämer · Akzente Rita Köstner Schreibwaren & Geschenkartikel · Wolfgang Kühn Lautsprecher und mehr · Sabine Lausch Vital- & Beautyberaterin · Web-Design & Software Gabriele Lehner · Elektroanlagen Litzfelder · Juro Lovrenovic Bauträger - Baudienstleistung · RVM Planung GmbH

Harald Müller · Klaus Madersbacher Klärbär Abwassertechnik · Nowak & Sturm GmbH Unterhaltungselektronik · Hair & Styling Nermin · Gabi Pappert Deesse Kosmetik · Restaurant zum Peter Schloß Hart · G-P-A-S Plank Gartenanlagen · Konrad Radlmair Steuerberater & Rechtsanwalt · Valentin Rothbucher Holz & Technik · Rothbucher Furniere GmbH · SAWS GmbH & Co. KG Software-Hardware-Netzwerk · Restaurant Schächinger Mühle · Edeka Markt Schönbrunner · Stocker Kunststoff GmbH · Baggerbetrieb Storfinger jun. Erdarbeiten · Energieberater Herbert Schwarz Verputz - Estrich · Logopädie Traunsteiner · VR-Bank Edling · Grafik Wagner · Kompressorverleih Wallner · W&K Mobifit Sanitätshaus Wannemacher · Elektro Günter Weiß GmbH · itp systems & solutions GmbH & Co. KG - Thermodruckersysteme · Anwaltskanzlei Stefanie Wiedemann Rechtsanwältin · Hildegard Wimmer Beratung & Training · Wimmer GmbH Getränkeherstellung und Vertrieb · ElektroPark Weiß GmbH · Gemeindeverwaltung Edling

**Wir machen mehr.
Machen Sie mit.**

Mehr auf www.firma-edling.de

2012-05



Engagement in Ihrer Gemeinde Edling
Qualität vor Ort · Service vor Ort · Beratung vor Ort · Sponsoren vor Ort
Steuern vor Ort · Arbeitsplätze vor Ort · Ausbildung vor Ort



Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung Mai 2012

Sonntag, 13.05. - 6. SONNTAG DER OSTERZEIT

Kollekte für den 98. Deutschen Katholikentag

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Edmund u. Rosalie Fußstetter / Fam. Hacker
+ Ehefrau u. Mutter / H. Berndt mit Sohn
+ Siegfried Holderied / Fr. Gerda Zinsmeister
+ Anni Gruber / Anneliese Schels
+ Anni Gruber / Resi Fichtl
+ Eltern Edmund u. Rosalie Fußstetter / Fam. Eichmann

Edling 10:00 Uhr **hl. Messe, Erstkommunion**
Musikalische Gestaltung: Kirchenmäuse

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**
mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann und Vater Wenzel Frabschka / JM, Paula Frabschka
+ Mutter und Oma Maria Streicher
/ JM, Fam. Peter Streicher und Birgit Pabst

Edling 19:00 Uhr **Dankandacht
der Erstkommunionkinder**
Musikalische Gestaltung: Circle of friends

Soyen Pfarrz. 19:30 Uhr **Maiandacht**

Montag, 14.05.

Soyen Pfarrz. 9:00 Uhr Muttertagsfrühstück (KDFB)
Soyen Kirche 19:30 Uhr **Alpenländische Maiandacht**
Musikalische Gestaltung: Soyener Saitenmusik

Dienstag, 15.05.

Reitmehring 19:00 Uhr **Bittgang**

Mittwoch, 16.05.

Hl. Johannes Nepomuk, Priester, Märtyrer

Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr Bibelnachmittag mit Fr. Federkiel

Rieden 19:00 Uhr Bittgang nach Kirchreit
Kirchreit ca. 19:30 Uhr **hl. Messe,**
mit besonderem Gedenken an

- nach Meinung
anschl. Rückkehr nach Rieden

Donnerstag, 17.05. - CHRISTI HIMMELFAHRT

Reitmehring 8:30 Uhr hl. Messe
Edling 10:00 Uhr hl. Messe
mit besonderem Gedenken an

+ Enkel Martin / Fam. Eggerl
+ Sohn Martin / Sonja Eggerl-Klöh
+ Sohn Martin / Martin Mauermair
+ Neffen Martin / Onkel u. Tanten
+ Bruder Simon / Maria Gürtler
alle Verstorbenen des Hauses / Fam. Krieger, Giglberg

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **hl. Messe,**
mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann u. Vater Johann Bartsch, Schwiegermutter u. Oma
Hedwig Worm / JM, Hilde Bartsch, mit Kinder
+ Eltern / JM, Fam. Hehl, Soyen

Edling 19:30 Uhr **Maiandacht** in Fürholzen
(Fam. Nieder)

Kirchreit 19:30 Uhr **Maiandacht**

Freitag, 18.05. - Hl. Johannes I., Papst, Märtyrer

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe,**
mit besonderem Gedenken an
+ Eltern Christine u. Xaver Linner u. Karola Warmedinger
/ JM, Fam. Warmedinger
+ Reinhard Weinzierl / Fam. Warmedinger, Frauenholzen

Edling 19:30 Uhr **Maiandacht in Wolfrain**

Samstag, 19.05.

Kirchreit 11:00 Uhr **Trauung**
Rosmarie Haindl - Michael Hübner,
Wasserburg

Edling 18:30 Uhr **Rosenkranz**
Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Mutter Fr. Theresia Vogl z. 1. Jahrtag
/ v. d. Töchtern m. Familien
+ Ehemann u. Verwandtschaft / Fr. Stehr
+ Eltern u. Großeltern / Sylvia Schrank
+ Georg Dürnecker / v.d.Nachbarn, Untersteppach
+ Eltern Adolf u. Maria Schilder / Fam. Wax
+ Ehemann Bert / Inge Löw
+ Schwager Henry Kutsche / Fr. Stangl
+ Sohn Thomas / Inge Löw
+ Ehemann u. Vater Andreas / Fr. Mayer, Hochfellnstr.

Sonntag, 20.05. - 7. SONNTAG DER OSTERZEIT

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**
Edling 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**
mit besonderem Gedenken an

+ Karl Katzer / Fam. Katzer
+ Ehemann Werner Wahl / Fr. Wahl

Rieden 10:00 Uhr **Erstkommunion, hl. Messe**
Musikalische Gestaltung: Kinderchor

Rieden 19:00 Uhr **Dankandacht**
Musikalische Gestaltung: Kinderchor

Edling 19:30 Uhr **Maiandacht in Dirnhart**

Montag, 21.05. - Hl. Hermann Josef, Ordenspriester, Mystiker, hl. Christophorus Magallanes, Priester, und Gefährten, Märtyrer

Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr Gebetskreis

Dienstag, 22.05.

Reitmehring 19:00 **Maiandacht**

Koloman 19:30 Uhr **Maiandacht**

Mittwoch, 23.05.

Soyen Kirche 8:00 Uhr **hl. Messe,**
mit besonderem Gedenken an

+ Nachbarschaft / Anni Wittchow, Marienberg
- das ungeborene Leben / Ingrid Freundl
+ Eltern Anna u. Rudolf Hanel / Gertrud Keiluweit

Donnerstag, 24.05.

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Eltern u. Geschwister / Fr. Axmann
+ Ehemann u. Vater Günther / Fr. Bilz mit Harald u. Edgar
+ Emilie u. Frieda Mattern / Fr. Speil
+ Elisabeth Andraschko / Fam. Speil

Zell 19:30 Uhr **Maiandacht**

Freitag, 25.05. - Hl. Beda der Ehrwürdige, Ordenspriester, Kirchenlehrer - Hl. Gregor VII., Papst

Hl. Maria Magdalena von Pazzi, Ordensfrau

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**

Edling 19:30 Uhr **Maiandacht** in Weidachmühle

Samstag, 26.05. - Hl. Philipp Neri, Priester

Kollekte für Mittel- und Osteuropa RENOVABIS

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe,**
mit besonderem Gedenken an

+ Tante Rosina Hamberger und Großeltern
/ JM, Helene Wagensonner
+ Ehemann und Vater, Sohn und Bruder Ludwig
/ JM, Marianne Schiller
+ Onkel Kast und Verwandtschaft / Helene Wagensonner
+ Schwiegereltern und deren Kinder Maria u. Ulrich
und Angehörige / Marianne Schiller

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung Mai 2012

Sonntag, 27.05. - PFINGSTEN

Kollekte für Mittel- und Osteuropa RENOVABIS

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Anni Gruber / v. d. Nachbarschaft
+ Ehemann Martin Grandl / Annemarie Grandl
+ Eltern Grandl u. + Schwäger / Annemarie Grandl

Edling 10:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Ehemann u. Vater Adolf / Fr. Hillebrand u. Tochter m. Familie
+ Eltern, Schwiegereltern u. Verwandtschaft
/ Fr. Hillebrand u. Enkelin m. Fam.
+ Mutter Christine Huber / Sylvia Glitza m. Familie zu Ehren d.
Muttergottes / Fam. Zellner
+ Verwandtschaft / Fam. Zellner
Dankmesse / Fam. Zellner

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**
mit besonderem Gedenken an

+ Therese Hartmann / Fam. Kiermeier, Thalham
+ Nachbarin Susi Mair / Therese Winkler
+ Andreas Kohwagner / Fam. Wolfsberger, Schart
+ Andreas Kohwagner / Fam. Federkiel, Teufelsbruck

Edling 18:00 Uhr Vesper

Edling 19:30 Uhr **Maiandacht** bei der
Waldkapelle am Sportplatz

Kirchreit 19:30 Uhr **Maiandacht**

Montag, 28.05. - PFINGSTMONTAG

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Vater Ernst Rücker / Fam. Rücker
+ Cousine Ursuline Spagl / Ursula Denkschmid

Edling 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an

+ Ehemann und Vater Josef Albrecht zum Geburtstag
/ Fam. Liesl Albrecht, Soyen

Dienstag, 29.05.

Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Siegfried Holderied / Fam. Steinmüller

Koloman 19:30 Uhr **Maiandacht**

AMBUKA® Tel. 0 80 71 / 9 55 41

**Ambulante Kranken- und Altenpflege
Betreutes Wohnen**

Kompetente und freundliche Pflege
in gewohnter Umgebung

- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Intensivpflege
- Essen auf Rädern
- Stundenweise Aufsicht und Betreuung
- Beratung für pflegende Angehörige



Dann dahalm
ist es doch am Schönsten

Anton Ehling - Reiter Straße 24 - 83527 Haag
Büro: Schelwieser Straße 10 - 83533 Edling - Fax 0 80 71 / 9 55 42

www.ambuka.de
info@ambuka.de

www.ambuka-kids.de
ambuka-kids@t-online.de

Mittwoch, 30.05.

Kirchreit 8:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an

- nach Meinung

- zu Ehren der Mutter Gottes und hl. Josef / Elisabeth Uschold

Donnerstag, 31.05. - Gebetstag um geistl. Berufungen

Edling 18:30 Uhr **Rosenkranz**

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Cousin Michael Bacher / Fam. Fröschl u. Speierl

+ Großmutter Theresia Traub / Fr. Klasen

Benefizabend für Pfarrheim

Edling (prj) - Ein Benefizabend im Edlinger Pfarrheim bildete den Abschluss einer langen Veranstaltungsreihe. Unterstützt von großzügigen Sponsoren und einzelnen Spendern haben schon vorher verschiedene Gruppierungen des Pfarrverbandes mit Festveranstaltungen, Konzerten und Bausteine-Verkauf beachtliche Geldsummen zur Pfarrheimsanierung gesammelt. Im Rahmen der Abschlussveranstaltung dankte Pfarrer Dr. Josef Franik allen, die dazu beigetragen haben, diese Baumaßnahme zu realisieren. Es fehlen aber immer noch 50 000 Euro die gesammelt werden müssen, bevor Mitte August mit der Einweihungsfeier zu rechnen ist.

Nun haben die umfangreiche Baumaßnahmen begonnen. Eine der ersten und von außen gut sichtbaren Maßnahmen ist die in Eigenleistung durchgeführte Dacherneuerung und statische Verstärkung des Dachstuhles. Von vielen Helfern wurde schon vorher im benachbarten Lagerschuppen ein Pelletsbunker für eine neue Heizungsanlage erstellt. Völlig veraltet sind Heizung, Sanitär- und Elektroanlagen. Der Einbau einer zeitgerechten Behinderten-toilette ist ebenso notwendig wie die ungehinderte Zufahrt für Rollstuhlfahrer. Hier kommt es nach Angabe von Kirchenpfleger Martin Ortner aufgrund komplizierter Rechtsvorschriften zu zusätzlichen Kosten die je nach Ausführung ungefähr der noch fehlenden Finanzierungssumme entsprechen. Zusammen mit der Kirchenverwaltung ist Verbandspfarrer Dr. Josef Franik dankbar für jede noch so kleine Bargeldspende oder die Überweisung auf das Spendenkonto 32 5858 0 bei der Raiffeisenbank Edling.

Die im Pfarrheim integrierte Pfarrbibliothek ist während der Baumaßnahme vorübergehend im Feuerwehrhaus, die Einrichtung der Kinder-Spielegruppe in der Edlinger Schule untergebracht.



FOTO PENZKOFER

Neben Verbandspfarrer Dr. Josef Franik am Klavier zählten auch Erstkommunionkinder zu den zahlreichen Künstlern des Benefizabends.

Abbrucharbeiten & Gartenbau

 **0 80 39 / 90 15 00**
Fax: 0 80 39 / 9 01 50 15

www.weiss-schechen.de



**Gottesdienstordnung
Pfarrei St. Michael-Attel**

vom 01. bis 31. Mai 2012

Dienstag 01.05.

19.30 hl. M. f. + Angehörige d. Fam. Wagner und Baumhauer
Anschließend 1. Maiandacht

Mittwoch 02.05.

19.30 Maiandacht der KfD im Elend

Donnerstag 03.05.

19.30 Schaueramt f. Bruck, Daburg u. Anzenberg
Jahramt f. Ehemann u. Vater Anton Baumann

Freitag 04.05.

09.30 Firmung Förderschule i. d. Hauskapelle
19.30 Bußfeier zur Erstkommunion

Sonntag 06.05. - 5. Sonntag d. Osterzeit

10.00 Feier der Erstkommunion
10.30 Wortgottesdienst i. d. Hauskapelle
19.00 Dankandacht

Dienstag 08.05.

19.30 hl. M. f. die armen Seelen (Asböck)
hl. M. f. + Eltern u. Verwandtschaft (Maierbacher)

Donnerstag 10.05.

19.00 Rosenkranzgebet
19.30 Schaueramt f. Atteltal u. Allmannsberg
hl. M. f. + Max Bernhard (Bernhard, Aufham)

Sonntag 13.05. - 6. Sonntag der Osterzeit

Kollekte für den 98. Deutschen Katholikentag
09.00 hl. M. f. + Großeltern Probst u. Onkel Sepp
hl. M. f. + Walter Meyer (Maria Demmel)
10.30 Pfarrgottesdienst in der Hauskapelle
11.45 Taufe Anna Marie Stetter, Sendling
19.30 Maiandacht in Kornberg

Dienstag 15.05.

19.30 hl. M. f. + Angehörige der Fam. Ebert und Wagner
(P. Wagner)

Mittwoch 16.05.

18.30 Bittgang der Pfarrgemeinde nach Feldkirchen
(Treffpunkt am Fischerstüberl)
ca. 20.30 Bittamt in Feldkirchen

Donnerstag 17.05. - Christi Himmelfahrt

09.00 Jahramt f. + Eltern Rosa u. Josef Haas
hl. M. f. + Eltern Katharina u. Johann Schwarz
und Bruder Hans (Grabmeier)
10.30 Pfarrgottesdienst in der Hauskapelle
19.30 Maiandacht an der Kapelle in Sendling

Sonntag 20.05. - 7. Sonntag der Osterzeit

09.00 hl. M. f. + Mutter Hildegard Diederling
Jahramt f. + Georg Huber
10.30 Pfarrgottesdienst in der Hauskapelle
19.00 Mariensingen in der Pfarrkirche zu Gunsten der
Anton-Bayr Orgel
anschließend gemütliches Beisammensein im Pfarrsaal
und gemeinsames Singen mit den Mitwirkenden

Dienstag 22.05.

19.30 hl. M. für die armen Seelen
hl. M. f. + Mutter Anna Seeleitner (Schmidunser)

Donnerstag 24.05.

19.00 Rosenkranzgebet
19.30 hl. M. f. + Karl Westner (Mayr)
Schaueramt f. Attlerau u. Limburg

Sonntag 27.05. - Pfingstsonntag

Kollekte für RENOVABIS
09.00 Jahramt f. + Sohn Markus Altmann
10.30 Pfarrgottesdienst in der Hauskapelle
11.45 Taufe Valentin Grandl, Roßhart
Taufe Timo Stubenrauch, Allmannsberg
19.30 Maiandacht in der Pfarrkirche

Montag 28.05. - Pfingstmontag

09.00 Jahramt f. + Bruder Bernhard Schwarz
m. E. d. + Angehörigen
Jahramt f. + Ehemann Josef Walter

Dienstag 29.05. - kein Gottesdienst

Donnerstag 31.05.

19.00 Rosenkranzgebet
19.30 Jahramt f. + Ehemann u. Vater Hans Berger
anschließend letzte Maiandacht

Pfarrgemeinderat

Fastenessen 2012

Der Pfarrgemeinderat lädt alljährlich am Palmsonntag zum Fastenessen ein. Auch in diesem Jahr wurde dieses Angebot wieder gut angenommen und viele Gäste kamen ins Pfarrheim. Der Erlös in Höhe von € 470,00 kommt der Sanierung des Pfarrheims zu gute. Besonderer Dank gilt Sepp Huber, der die leckere Fastensuppe zubereitet hat und den Mädchen von der ehemaligen Landjugend, die beim Servieren mitgeholfen haben. Ein herzliches Vergelt's Gott auch allen Besuchern für ihre Spenden! Bedanken wollen wir uns auch bei den spontanen Helfern, die uns gleich nach dem Fastenessen beim Ausräumen des Pfarrsaals tatkräftig unterstützt haben.

Heidi Herker für den PGR



Einladung zur Tagesfahrt

Einladung

Zu einer Tagesfahrt zur Pilger- u. Gebetsstätte
nach Marienfried und Maria Vesperbild

**Am Donnerstag, den 17. Mai 2012
(Christi Himmelfahrt)**

Abfahrt: Edling am Rathaus 6.00 Uhr
Rückkunft: ca. 19.30 Uhr

Fahrtpreis: ca. 20.00 Euro (je nach Teilnehmerzahl)

Anmeldungen erbeten bis 10. Mai.
bei Franz Bichlmaier, Tel. Nr. 08071/4774

Es fährt Fa. Strahlhuber, Griesstätt
Tel. 08039/909970

Getränke Wimmer

**Getränkemarkt
Heim- Lieferservice
Partyzubehör**

- alkoholfreie Getränke
- Heilwässer
- Biere
- Spirituosen
- mit Kofferraumservice

Unsere Angebote für Mai 2012

Abholpreise aus unserer Getränkehalle in Untersteppach

St. Gero Heilwasser		12 x 0,75 l	€ 6,95 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 1,52
Hirschquelle vital		9 x 1,0 l	€ 4,65 Pfand Euro 3,75 Literpreis Euro 0,59
Krumbacher Mineralwasser		12 x 0,7 l	€ 4,15 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,49
Spezi original		20 x 0,5 l	€ 6,95 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 0,69
Wolfra Mangonektar		6 x 1,0 l	€ 8,45 Pfand Euro 2,40 Literpreis Euro 1,40

Andechser hell		20 x 0,5 l	€ 12,95 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,29
Hacker hell Bügelflasche		20 x 0,5 l	€ 13,20 Pfand Euro 4,50 Literpreis Euro 1,32
Kuchlbauer Weißbiere		20 x 0,5 l	€ 12,45 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,24
Huber Weißbiere		20 x 0,5 l	€ 13,45 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,34
Wasserburger Pils		20 x 0,33 l	€ 11,95 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,81
Wasserburger Frühlingsfestbier - Brauerei Forsting		20 x 0,5 l	€ 14,90 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,49

Getränke Wimmer GmbH - 83562 Hart/Rechtmehring

Betriebsstätte Untersteppach 22, 83533 Edling, Tel. 0 80 71 / 28 88, Fax 0 80 71 / 5 13 90

Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 8.00 - 12.00 Uhr u. 13.00 - 18.00 Uhr
Freitag 8.00 - 18.00 Uhr
Samstag 8.00 - 13.00 Uhr

solange Vorrat reicht

Irrtum vorbehalten